

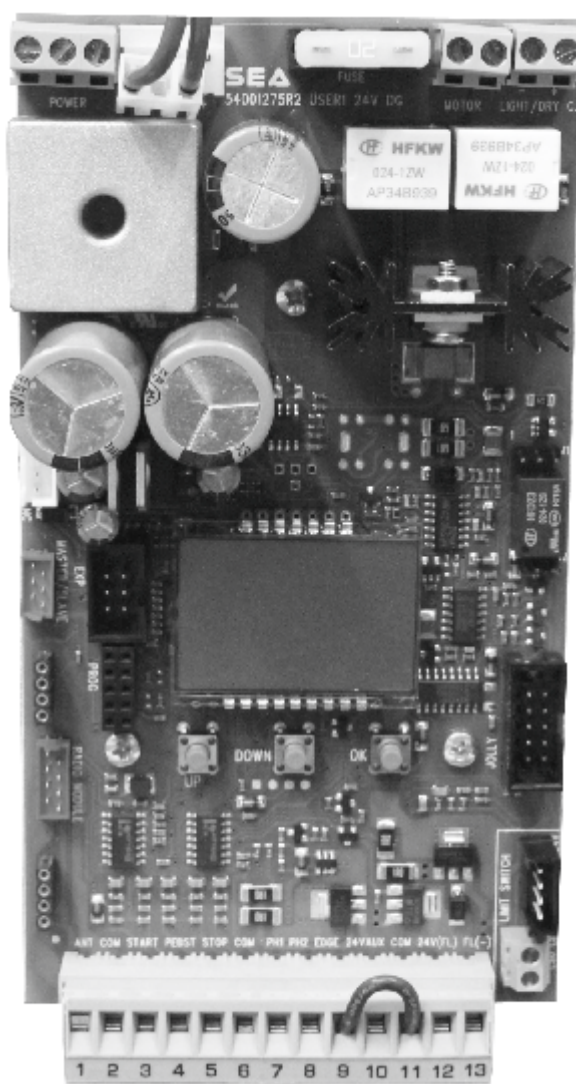
SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

CE **Español**

USER 1 - 24V DG MAXI

23024074

DISPOSITIVO ELECTRÓNICO 24V=== PARA CANCELAS CORREDIZOS Y BARRERAS



SEA S.p.A.
Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)
Tel. 0861.588341 - Fax 0861.588344
www.seateam.com

e-mail: seacom@seateam.com

DESCRIPCIÓN PLACA BASE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

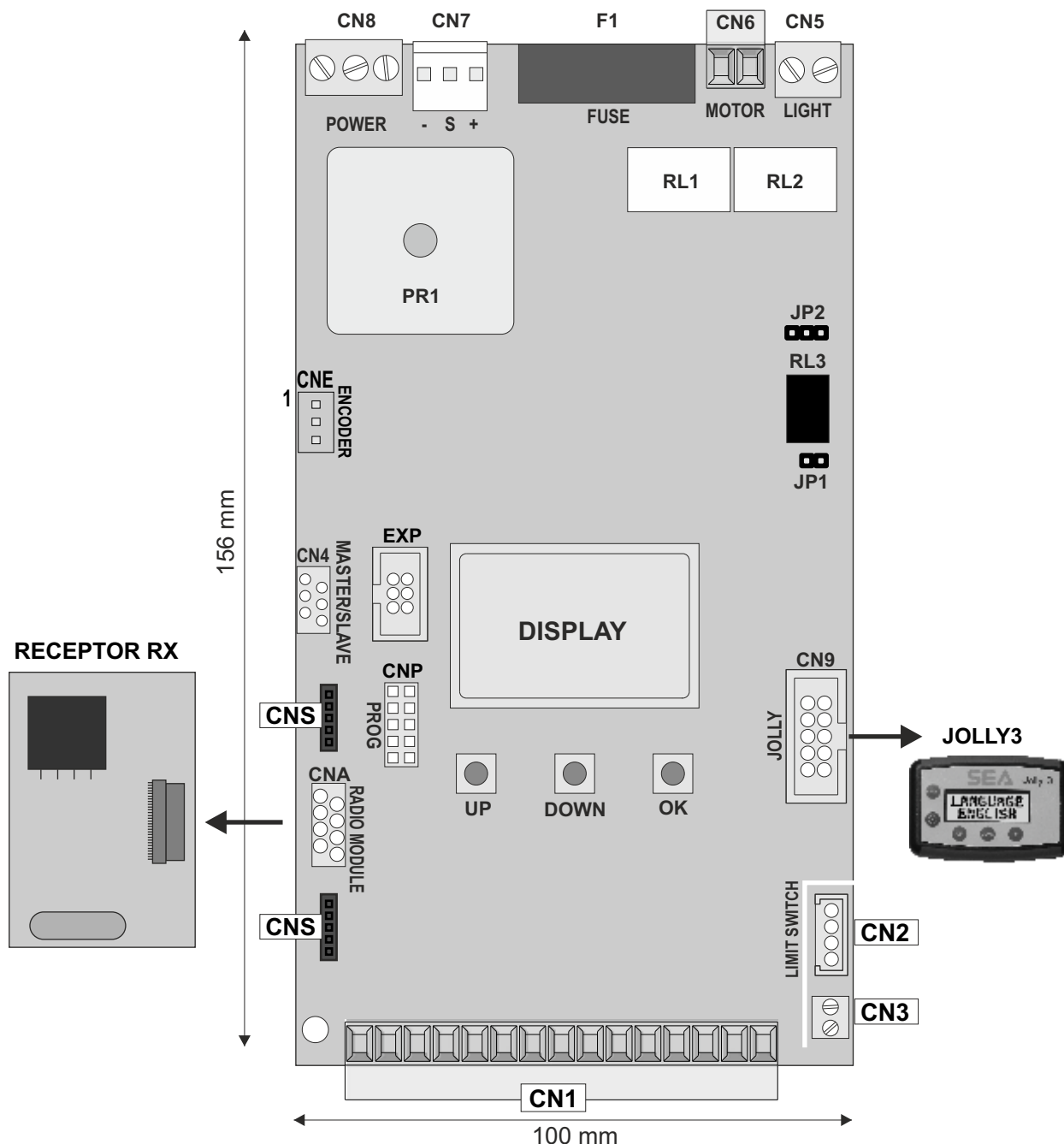
Tensión de alimentación de la central: 24 V~

Absorción en stand-by: 30 mA

Corriente max motor: 20A

Temperatura de funcionamiento: -20°C \nearrow +50°C \nwarrow

Características de caja para exterior: 305 x 225 x 125 mm - Ip55



CN1 = Conector entradas/salidas

CN2 = Conector final de carrera pre-cableado

CN3 = Conector final de carrera no pre-cableado

CN4 = Conector master/slave

CN5 = Conector salida luz de cortesía

CN6 = Conector motores

CN7 = Conector baterías - Inserción rápida

CN8 = Conector alimentación

CN9 = Conector Jolly 3

CNA = Conector receptor RX

CNE = Conector Encoder

CNP = Conector de programación

CNS = Conector receptor RF FIX

EXP = Conector modulo externo

OK = Botón de programación

DOWN = Botón de programación

UP = Botón de programación

RL1 = Relé mando motores

RL2 = Relé mando motores

RL3 = Relé salida contacto seco/luz

PR1 = Puente rectificador

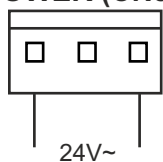
F1 = Fusible 20 AT

JP1 = Attivación relé 3

JP2 = Selección contacto seco/luz

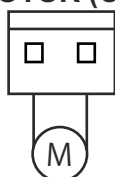
CONEXIONES

POWER (CN8)



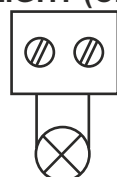
24V~

MOTOR (CN6)

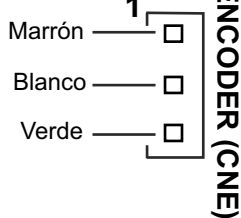


Max 400W

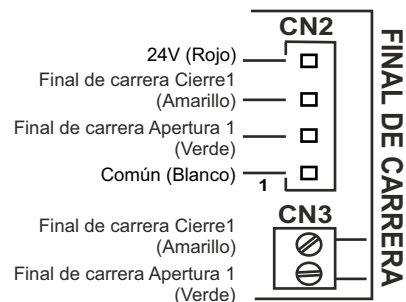
LIGHT (CN5)



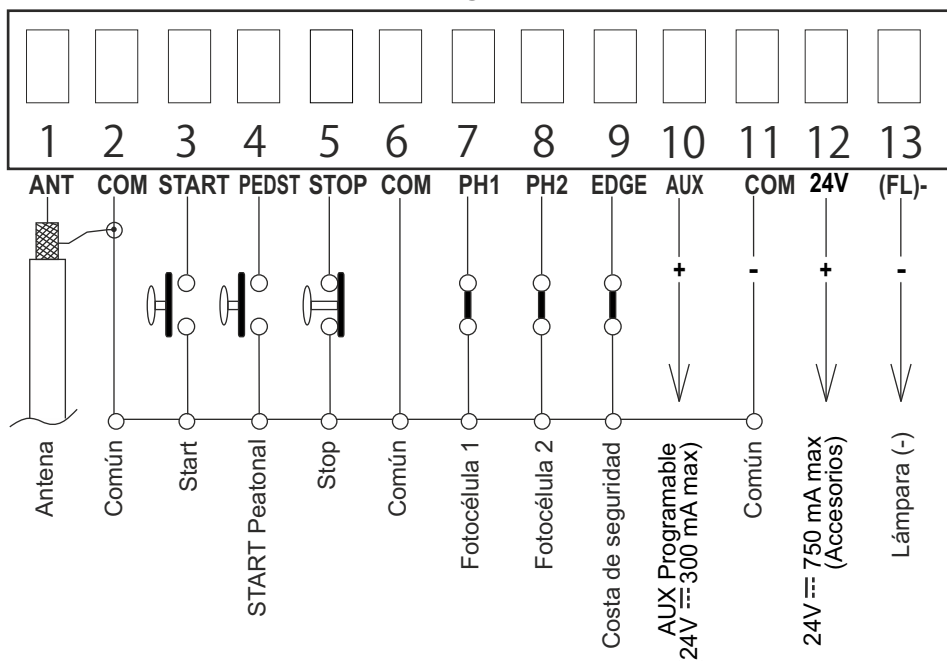
Max 100mA



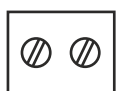
ENCODER (CNE)



CN1



LIGHT (CN5)

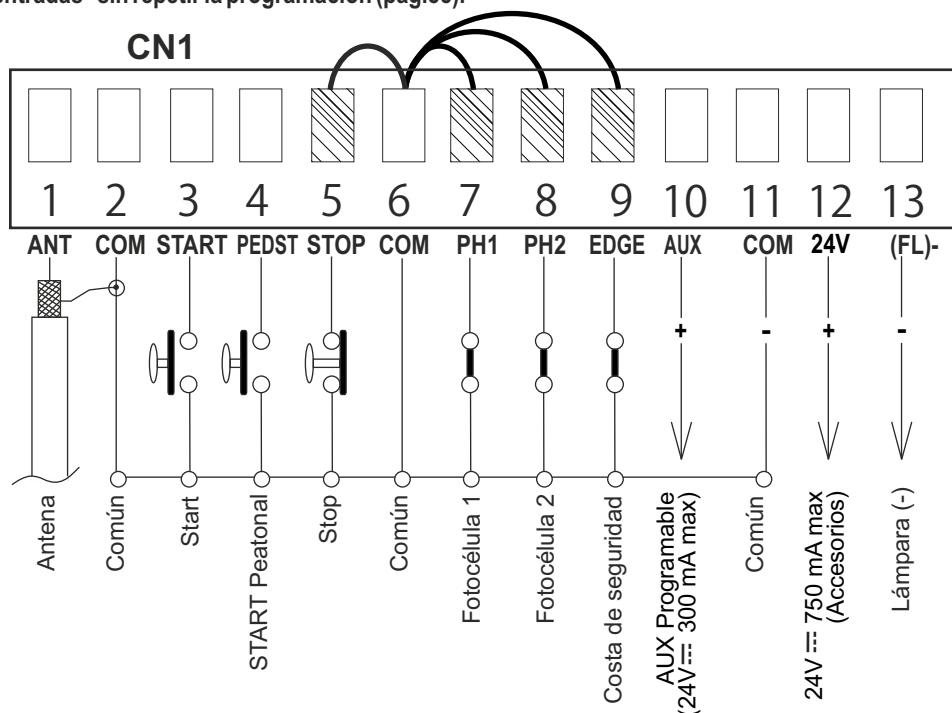


Contacto seco/luz



JUMPERS

ATENCIÓN: la tarjeta está predispueta con el reconocimiento automático de las entradas N.C. no utilizados, fotocélulas, stop y fin de carrera, con excepción de la entrada COSTA DE SEGURIDAD. Las entradas excluidas en autoprogramación pueden restablecerse en el menú "Averigua entradas" sin repetir la programación (pág.85).

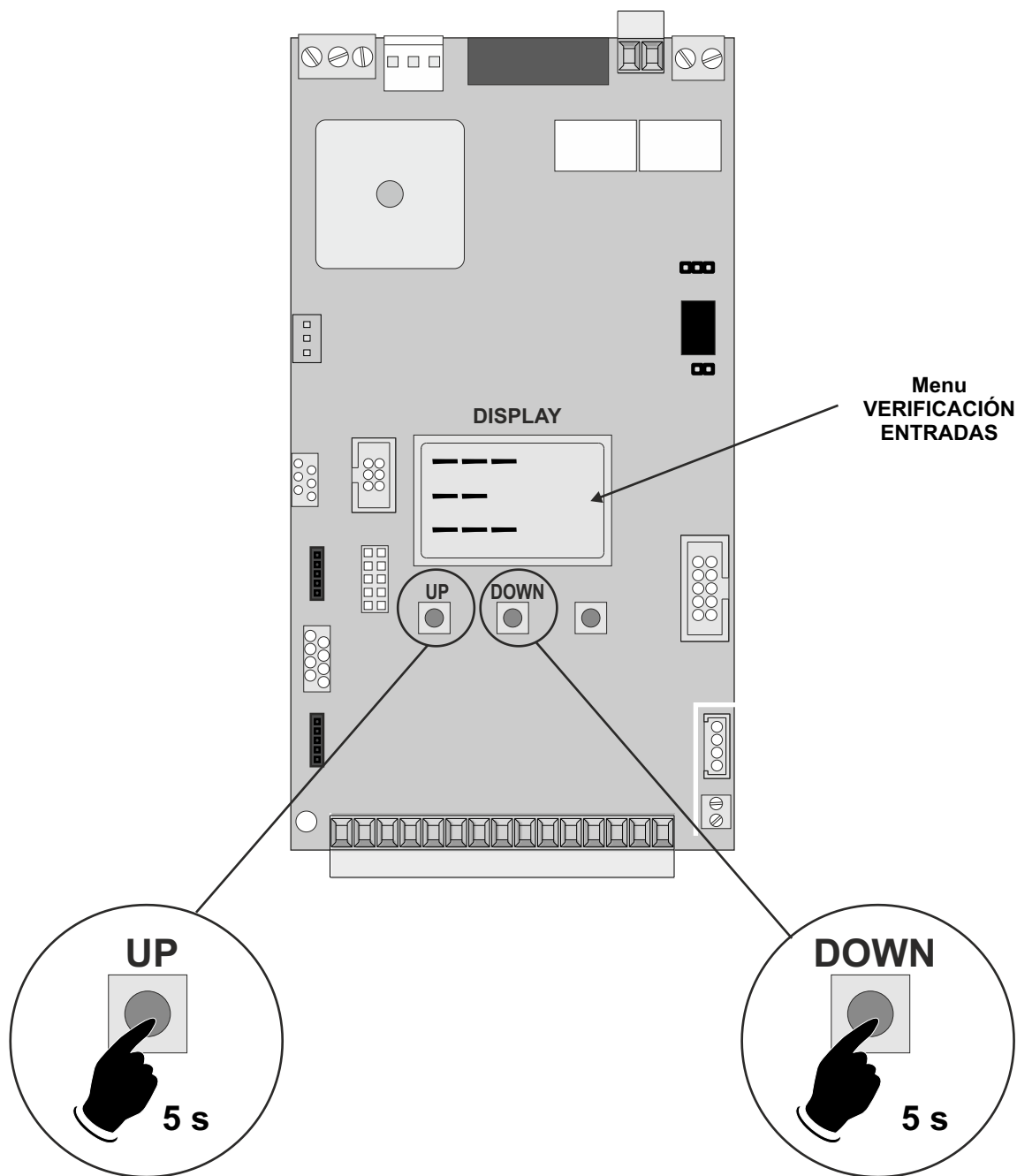


Opcional

Las funciones descritas sobre este manual están disponibles a partir de la Revisión 01.23 compatible sólo con JOLLY 3.

PROGRAMACIÓN

AUTOAPRENDIZAJE RÁPIDO



Acceso a Programación rápida

Es posible acceder a la programación rápida manteniendo pulsado UP durante 5 segundos desde el menú "Verificación de entradas" (en el display aparecen las rayitas indicadoras del estado de las entradas), hasta que el motor se pone en funcionamiento.

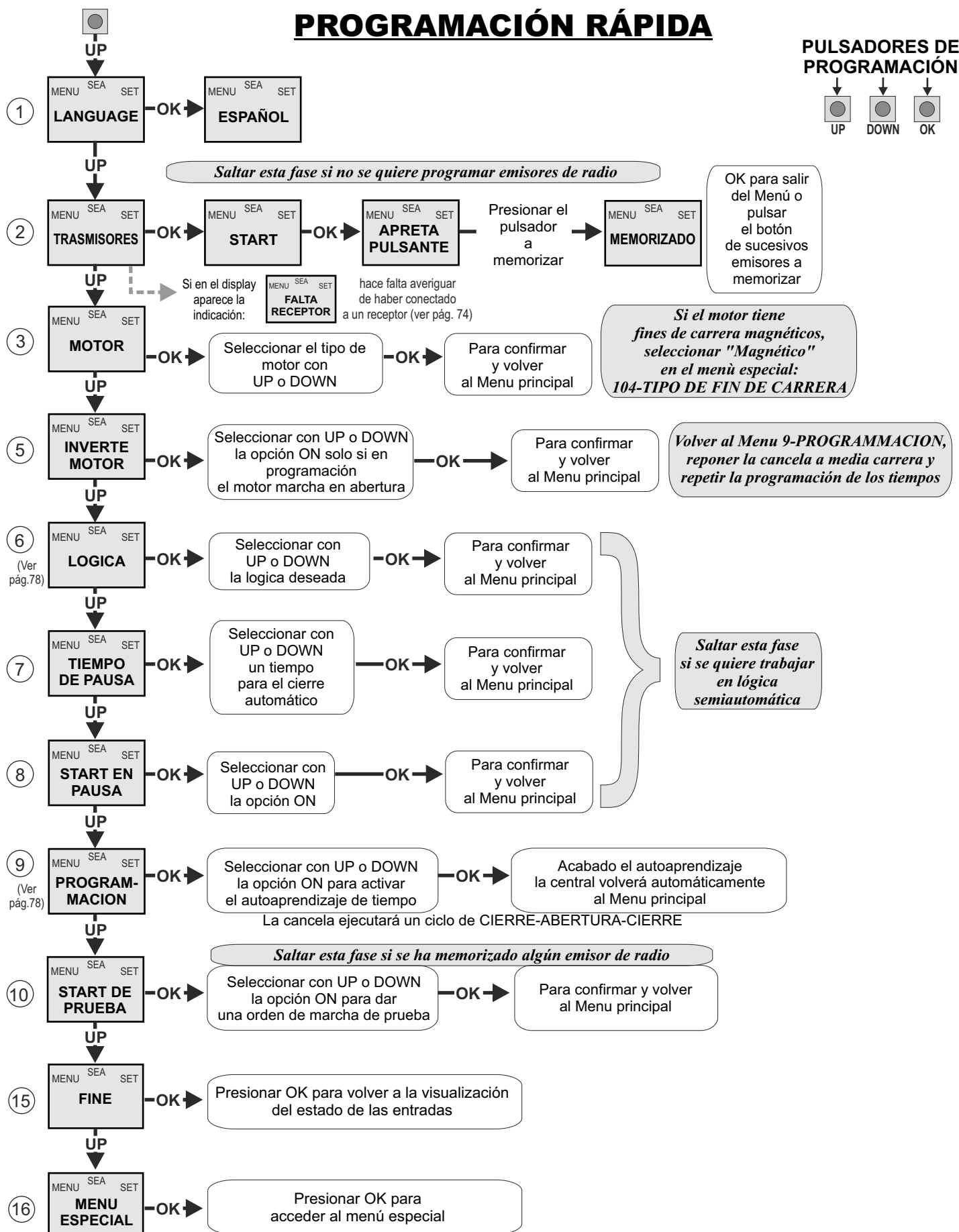
Memorización rápida de emisores con comando de START.

Pulsar DOWN durante 5 seg. desde el menú "Verificación de entradas" (en el display aparecen las rayitas indicadoras del estado de las entradas).

Cuando aparezca en pantalla "Apreta pulsante", pulsar el canal del emisor que se desee memorizar para el comando START. Pulsando OK se puede salir del menú; saldrá automáticamente tras 5 seg. sin pulsar ningún emisor.

PROGRAMACIÓN

PROGRAMACIÓN RÁPIDA



TODOS LOS DEMÁS PARÁMETROS VIENEN IMPUESTOS DE FABRICA AL 90% DEL VALOR MÁXIMO PERO PUEDEN SER REGULADOS DESDE EL MENU ESPECIAL.

PARA ENTRAR EN EL MENU SPECIAL MOVERSE EN UNO DE LOS MENU Y PRESIONAR A LA VEZ UP Y DOWN DURANTE 5 SEGUNDOS.

ESQUEMA FUNCIONES MENU USER 1 24V DG MAXI				
MENU	SET	Descripción	Default	Valor fijado
1 - LANGUAGE	<i>Italiano</i>	Italiano	<i>Italiano</i>	
	<i>English</i>	Inglés		
	<i>Français</i>	Francés		
	<i>Español</i>	Español		
	<i>Dutch</i>	Holandés		
2 - TRASMISORES	<i>Start</i>	Start	<i>Start</i> <i>Start peatonal</i>	
	<i>Start peatonal</i>	Start peatonal		
	<i>Modulo exterior</i>	Modulo externo		
	<i>Stop</i>	Stop		
	<i>Desbloquear</i>	Memorización de un mando para el desbloqueo del electrofreno		
	<i>Cancelar un tx</i>	Cancelación del síngulo TX		
	<i>Cancelar er memoria</i>	Cancelación memoria TX		
	<i>Fin</i>	Salida por el menu Transmisores		
3 - MOTOR	<i>Saturn Fast - Saturn Super Fast</i>	Saturn Fast - Saturn Super Fast	<i>Saturn fast-</i> <i>Saturn</i> <i>super fast</i>	
	<i>Joint</i>	Joint		
	<i>Unidad hidráulica</i>	Unidad hidráulica Nota: actualmente no está disponible		
	<i>Lepus box chain</i>	Lepus box chain		
	<i>Slim</i>	Sin final de carrera, Stop mecánico obligatorio en apertura y cierre, Stop obligatorio en el desbloqueo motor		
	<i>B-800</i>	Sin final de carrera, Stop mecánico obligatorio en apertura y cierre, Stop obligatorio en el desbloqueo motor		
	<i>Saturn 1500 - Lepus 2000</i>	Saturn 1500 - Lepus 2000		
5 - INVERTE MOTOR	<i>Off</i>	Motor sincronizado derecha	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	Motor sincronizado izquierda		
6 - LOGICA (Ver pág.79)	<i>Automática</i>	Automática	<i>Apre-stop-</i> <i>cierra-apre</i>	
	<i>Apre-stop-cierra-stop-apre</i>	Paso a Paso tipo 1		
	<i>Apre-stop-cierra-apre</i>	Paso a Paso tipo 2		
	<i>2 pulsantes</i>	Dos botones		
	<i>Seguridad</i>	Seguridad		
	<i>Hombre presente</i>	Hombre presente		
7 - TIEMPO DE PAUSA	<i>Off</i>	Inhabilitados, lógicas semiautomáticas,	<i>Off</i>	
	<i>1 240</i>	Ajustable de 1 s. a 4 min.		
8 - START EN PAUSA	<i>Off</i>	En pausa no acepta el start	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	En pausa acepta el start		
9 - PROGRAMMACION (Ver pág.79)	<i>Off on</i>	Arranque aprendizaje tiempos	<i>Off</i>	
10 - START DE PRUEBA	<i>Off on</i>	Mando de start	<i>Off</i>	
15 - FINE	Apretar OK para volver a la visualización del estado de las entradas			
16 - MENU ESPECIAL	Presionar OK para acceder al menú especial			

AUTOPROGRAMACIÓN TIEMPOS DE TRABAJO

Nota: si se utiliza los fines de carrera magnéticos, antes del aprendizaje cerciorarse que la tarjeta sea programada con función de fin de carrera magnético.

MENU ESPECIAL 104 - TIPO DE FIN DE CARRERA - "Magnético"

- 1) Desactivar la corriente eléctrica, desbloquear el motor (Fig. 1) y posicionar manualmente las antas o el mástil a mitad de recorrido (Fig. 3-4).
 - 2) Reestablecer el bloqueo mecánico (Fig. 2).
 - 3) Seleccionar 9-PROGRAMMACION en la pantalla, luego OK y luego UP o DOWN. En este punto la cancela hará automáticamente un ciclo de cierre, reapertura y recierre.
- Nota:** Si el motor abriera en lugar de cerrar en la primera maniobra, es necesario retirar y restablecer la alimentación, seleccionar en la pantalla 5-INVERTE MOTOR y con los pulsadores UP y DOWN posicionar la opción en ON, o si se dispone del programador Jolly 3, activar la función cambio motor o fin de carrera. Si el motor marcha en cierre y se para llevar el alimentación y invertir los cables del motor, luego repetir la programación.
- 4) Autoaprendizaje terminado.

ATENCIÓN: este procedimiento es potencialmente peligroso y tiene que ser ejecutado únicamente por personal especializado y en condiciones de seguridad.

El cuadro presenta de fábrica una programación por defecto. Para poner en marcha la tarjeta con la regulación por defecto (estándar) es suficiente tener apretados los pulsadores UP y DOWN al mismo tiempo y dar alimentación a la tarjeta hasta que aparece "Init" en pantalla.

Las impostaciones de ESTÁNDAR son indicadas en el tablero del Menu.

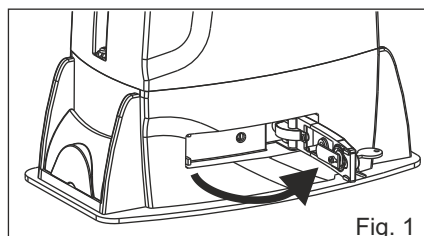


Fig. 1

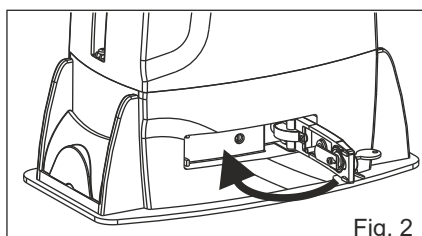


Fig. 2

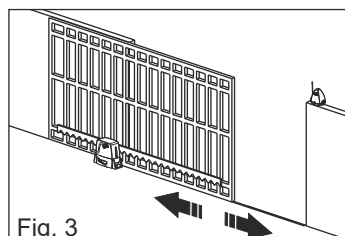


Fig. 3

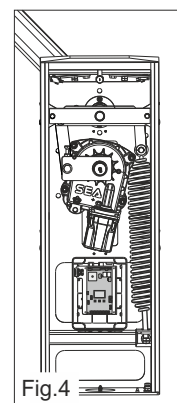


Fig. 4

PROGRAMACIÓN DEL MOTOR SLIM SIN FINAL DE CARRERA

El motor SLIM no tiene finales de carrera y sólo funciona con Encoder. Para el aprendizaje de la carrera es necesario que el motor llega en los topes mecánicos. El aprendizaje consiste de un ciclo CIERRE-APERTURA-CIERRE con detección automática de los topes mecánicos. En el ciclo normal, el motor se detendrá en alrededor de 1 cm del tope mecánico. Este espacio se puede regular a través del parámetro de liberación motor (MENU 82).

Advertencia:

En caso de orden de STOP, corte de energía o detección obstáculo, el motor va a realizar una maniobra de cierre a baja velocidad, hasta el tope mecánico de cierre, para recuperar la posición.

LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

LOGICA AUTOMATICA

Un comando de start abre la cancela. Un segundo impulso durante la apertura no será aceptado.

Un mando de start durante el cierre invierte el movimiento.

LOGICA DE SEGURIDAD

Un comando de start abre la cancela. Un segundo impulso durante la apertura invierte el movimiento.

Un comando de start durante el cierre invierte el movimiento.

LOGICA PASO A PASO TIPO 1

El mando de start sigue la lógica ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE.

LOGICA PASO PASO TIPO 2

El mando de start sigue la lógica ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE.

NOTA1: Con estas dos lógicas, para tener la cerrada automática, es necesario establecer un tiempo de pausa, de lo contrario todas las lógicas serán semi-automáticas

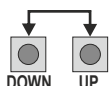
NOTA2: Es posible elegir si aceptar o no aceptar el Start en pausa, seleccionando en el MENU' la opción 8-START EN PAUSA y eligiendo ON o OFF. De default el parametro está en OFF.

LOGICA HOMBRE PRESENTE

La cancela se abrirá mientras se tenga apretado el pulsador de apertura **START**; soltándolo la cancela se detiene. La cancela cierra mientras se tenga apretado el pulsador conectado a **PEATONAL**; soltándolo la cancela se detiene. Para efectuar los ciclos completos de apertura o de cierre es necesario tener constantemente apretado el pulsador correspondiente.

LOGICA 2 PULSADORES

Un start abre, un start peatonal cierra. En apertura no es aceptado el cierre. En cierre un mando de start reabre, un mando de start peatonal (cierra), es ignorado.



MENU ESPECIAL



PRESIONAR AL MISMO TIEMPO DURANTE 5 SEG. PARA ACCEDER O SALIR DEL MENU ESPECIAL

ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL USER 1 24V DG MAXI

Para entrar en el Menu Especial moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos. Para salir del Menu Especial apretar END o moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN durante 5 segundos.

MENU ESP	SET	Descripción	Default	Valor fijado
17 - VELOCIDAD APERTURA 1 *	30 100	Ajustable de 30 a 100	* 70	
18 - VELOCIDAD CIERRE 1 *	30 100	Ajustable de 30 a 100	* 70	
21 - VELOCIDAD DECELERACION APERTURA 1 *	30 100	Ajustable de 30 a 100	* 40	
22 - VELOCIDAD DECELERACION CIERRE 1 *	30 100	Ajustable de 30 a 100	* 40	
25 - VELOCIDAD APRENDIZAJE *	30 100	Ajustable de 30 a 100	* 75	
28 - CUPLA APERTURA 1 *	10 100	Cupla apertura	* 70	
29 - CUPLA CIERRE 1 *	10 100	Cupla cierre	* 70	
32 - ENCODER *	On	En On habilita la lectura del Encoder.	On	
47 - ENCODER PAR. *	xxx.	Indica los impulsos actuales leídos por el Encoder. Este es el parámetro útil para ver si el Encoder está funcionando correctamente.		
48 - ENCODER TOT. *	xxx.	Indica los impulsos totales leídos por el Encoder		
32 - ENCODER *	Off	En OFF inhabilita la lectura del Encoder	Off	
32 - ENCODER *	Potenciometro	Habilita la lectura del potenciometro con tarjeta LE.	Off	
51 - I.PAR.M1 *	- - - - -	Señala la posición actual del potenciómetro en la hoja. Este parámetro es útil para ver si el potenciómetro se lee correctamente.		
52 - I.AP.M1 *	- - - - -	Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja está completamente abierta.		
53 - I.CH.M1 *	- - - - -	Señala las impulsiones almacenadas por la unidad cuando la hoja está completamente cerrada.		
33 - SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR1 *	10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta)	Ajuste el tiempo de funcionamiento del Encoder en apertura.	35	
	Off (intervención excluida)	Desactivado		
34 - SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR1 *	10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta)	Ajuste el tiempo de funcionamiento del Encoder en cierre.	35	
	Off (intervención excluida)	Desactivado		

Nota: Los menu 47 y 48 están presentes sólo si el Encoder está en ON.

MENU ESP	SET	Descripción	Default	Valor fijado
57 - INTENSIDAD DE TRABAJO	-----	Muestra la corriente consumida por el motor durante el movimiento. La letra H a lado del valor de corriente indica la superación del umbral de inversión establecido.		
59 - DECELERACION APERTURA 1 *	Off	Desactivado	* 30	
	5 100	Ajustable de 5 a 100		
60 - DECELERACION CIERRE 1 *	Off	Desactivado	* 30	
	5 100	Ajustable de 5 a 100		
63 - DECELERACION	Off 	Regula el paso entre la velocidad normal y disminución de velocidad	10%	
64 - ACELERACION *	0 % 	Tramo de aceleración. Regula la salida del motor	* 70%	
70 - RECUPERACION POSICION APERTURA	0 15	Recobra la inercia del motor en apertura después del stop o la inversión	6 %	
71 - RECUPERACION POSICION CIERRE	0 15	Recobra la inercia del motor en cierre después del stop o la inversión	6 %	
72 - TOLERANCIA APERTURA MOTOR1	0 100	Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo abertura	0	
73 - TOLERANCIA CIERRE MOTOR1	0 100	Regla la tolerancia entre golpe y obstáculo cierre	0	
79 -ANTI INTRUSION	Solo apertura	Si se fuerza la puerta manualmente, la tarjeta pone en marcha el motor para restablecer el estado de la puerta antes de ser forzada	Off	
	Solo cierre			
	Apertura y cierre			
	Off			
82 - DESENGANCHE MOTOR DESPUES CIERRE	Off	Desactivado	Off	
	1 100	Ajustable de 1 a 100		
85 - PRE- INTERMITENTE	Solo cierre	Pre-relampagueo activo sólo antes del cierre	0.0	
	0.0 5.0	Duración pre-relampagueo		
86 - LUZ INTERMITENTE	Normal	Normal	Normal	
	Piloto	Lámpara piloto		
	Siempre	Siempre encendido		
	Buzzer	Buzzer		
87 - INTERMITENTE Y TIMER	Off	La luz intermitente queda apagada con temporizador activo y cancela abierta.	Off	
	On	La luz intermitente queda encendida con temporizador activo y cancela abierta.		

MENU ESP	SET	Descripción	Default	Valor fijado
88 - LUZ DE CORTESIA	1 240	Con J1 entre 2 e 3 y J2 insertado en CN5, se tendrá el 24 V durante el ciclo más para el tiempo establecido	En ciclo	
	En ciclo	Con J1 entre 2 e 3 y J2 insertado en CN5, se tendrá el 24V sólo durante el ciclo		
	Contacto seco	Con J1 entre 1 e 2 y J2 desconectado, en CN5 se tendrá el contacto seco con activación "1segundo" para cada impulsión de Start.		
	Siempre	Con J1 entre 2 e 3 y J2 desconectado, en CN5 se tendrá el 24V siempre		
89 - SEMAFORO A RESERVACION	Off on	Cuando se configura la "función semáforo" la entrada peatonal se cambiará para funcionar sobre la ficha ausiliaria SEM2, gestión semáforo.	Off	
90 - APERTURA PEATONAL	20 100	Ajustable de 20 a 100	30	
91 - PAUSA PEATONAL	= Start	La pausa en apertura peatonal es igual a aquella de apertura total	= Start	
	Off	Desactivada		
	1 240	Ajustable de 1s a 4 min.		
92 - TIMER	Off	Transforma la entrada seleccionada en una entrada a la que se puede conectar un reloj externo	Off	
	En foto 2			
	En entrada peatonal			
94 - 24V AUX (Max. 300 mA)	Siempre	Salida AUX siempre alimentada	Siempre	
	En ciclo	Salida AUX activa solo durante el ciclo		
	Apertura	Salida AUX alimentada solo durante la apertura		
	Cierre	Salida AUX alimentada solo durante el cierre		
	En pausa	Salida AUX alimentada solo durante la pausa		
	Fototest	Salida AUX para conexión de emisor de fotocélula con auto-test		
	En ciclo y fototest	Salida AUX activa solo durante el ciclo con función fototest		
	Gestion freno positivo	Electrofreno positivo (sólo cuando el motor está parado)		
	Gestion freno negativo	Electrofreno negativo (sólo durante el ciclo)		
	Indicador de puerta abierta	1 relampagueo/seg. en apertura 2 relampagueos/seg. en cierre Encendida fija en Stop o Abierto		

MENU ESP	SET	Descripción	Default	Valor fijado
95 - FOTOTEST	<i>Foto1</i>	Autotest activo sólo en fotocélula1	<i>Foto1-2</i>	
	<i>Foto2</i>	Autotest activo sólo en fotocélula2		
	<i>Foto1-2</i>	Autotest activo en fotocélula1 y fotocélula2		
97 - FOTO1	<i>Cierre</i>	Fotocélula activa en cierre	<i>Cierre</i>	
	<i>Apertura y cierre</i>	Fotocélula activa en apertura y cierre		
	<i>Stop</i>	La fotocélula está activa también antes de abrir		
	<i>Stop y cierre</i>	Fotocélula en cierre detiene y libre sigue cerrando		
	<i>Cerrar</i>	Cierre por fotocélula durante la apertura y el tiempo de pausa		
	<i>Recarga pausa</i>	La fotocélula recarga el tiempo de pausa		
	<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se empuña la fotocélula durante el abertura, la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa.		
98 - FOTO2	<i>Cierre</i>	Fotocélula activa en cierre	<i>Apertura y Cierre</i>	
	<i>Apertura y cierre</i>	Fotocélula activa en apertura y cierre		
	<i>Stop</i>	La fotocélula está activa también antes de abrir		
	<i>Stop y cierre</i>	Fotocélula en cierre detiene y libre sigue cerrando		
	<i>Cerrar</i>	Cierre por fotocélula durante la apertura y el tiempo de pausa		
	<i>Recarga pausa</i>	La fotocélula recarga el tiempo de pausa		
	<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se empuña la fotocélula durante el abertura, la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa.		
99 - FOTO OFF EN CIERRE	<i>0 50</i>	Ajustable de 0 a 50	0	
100 - COSTA1	<i>Normal</i>	Contacto normal N.O.	<i>Normal</i>	
	<i>8K2</i>	Costa resistiva de 8k2		
	<i>8K2 Double</i>	Permite de conectar 2 Costas con resistencia 8K2		
	<i>Photo1 10K</i>	La Costa trabaja como una fotocélula protegida de una resistencia 10K. Ver pág.91		
104 - SELECT FIN DE CARRERA *	<i>Mecanico</i>	Fin de carrera mecánico	<i>Mecanico</i>	
	<i>Magnetico</i>	Fin de carrera magnético		

MENU ESP	SET	Descripción	Default	Valor fijado
105 - MASTER-SLAVE	<i>Master</i>	En caso de aplicación con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como máster	<i>Off</i>	
	<i>Slave</i>	En caso de aplicación con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como esclavas		
	<i>Off</i>	Desactivado		
106 - DIAGNOSTIS	1 10	Visualiza los últimos acontecimientos ocurridos		
107 - CICLOS MANUTENCION	100 10E4	Regulable de 100 hasta 100000	10E3	
108 - CICLOS CUMPLIDOS	0 10E9	Señala los ciclos ejecutados. Para resetear mantener comprimido OK	0	
112 - LLAVE	----	Permite de establecer una contraseña que bloquee la modificación de los parámetros de la central.	----	
113 - EMERGENCY	<i>Off On</i>	Si en ON, si no hay alimentación eléctrica y baterías conectadas, la puerta se abrirá completamente y permanecerá abierta hasta que se restablece la alimentación eléctrica. En este punto se realizará un movimiento de cierre automático.	<i>Off</i>	
119 - VELOCIDAD ESCRITURA PANTALLA	Desde 30% hasta 100%	Ver Nota 3 abajo		80%
120 - MENU BASICO	Apretando OK se sale del menú especial. El menú especial se desactiva automáticamente después de 20 minutos			

Nota1: el símbolo * indica que el valor estándar o la visualización del parámetro pueden cambiar en función del tipo de motor selectado.

Nota2: después de la inicialización los parámetros "tipo de motor" y "tipo de fin de carrera" quedan configurados al valor seleccionado en programación.

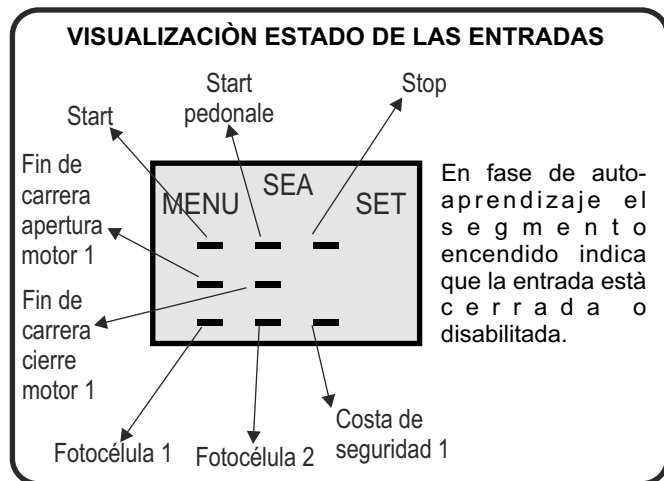
Note 3: Cuando la velocidad de escritura de la pantalla está regulada al 30%, la escritura es muy lenta; Cuando está regulada al 100%, la escritura es muy rápida. Recuerde que la velocidad no se modifica en la pantalla del programador JOLLY 3

MENU VERIFICACIÓN ENTRADAS

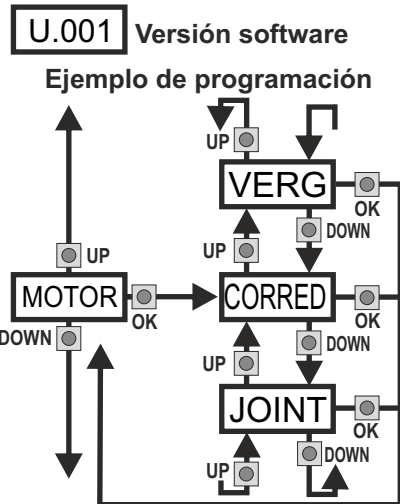
Las regulaciones de la tarjeta se realiza desde los botones UP, DOWN y OK. Con UP y DOWN se recorre el MENÚ SUB-MENÚ, con OK se accede al MENU o SUB-MENÚ y se confirman las selecciones.

Moviéndose en el menu 1-LANGUAGE al presionar a la vez los botones UP y DOWN se accede al MENU SP para las regulaciones especiales.

Moviéndose en el menu 1-LANGUAGE al mantener presionado el pulsador OK durante 5 segundos se accede al MENÚ de verificación, de dónde es posible averiguar el estado de funcionamiento de todas las entradas.



Sistema inicial



ESQUEMA FUNCIONES MENU VERIFICACIÓN ENTRADAS USER 1 24V MAXI

Se accede al Menú verificación entradas apretando OK durante 5 segundos.

MENU	Descripción	Descripción
START	Prueba start	El contacto debe ser N.O. Si al activar el correspondiente pulsador en la pantalla se muestra "set", la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar las conexiones
STOP → OK →	Prueba stop	El contacto debe ser N.C. Si al activar el pulsador correspondiente, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
START PEATONAL	Prueba start peatonal	El contacto debe ser N.O. Si al activar el correspondiente pulsador en la pantalla se muestra "set", la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar las conexiones
COSTA → OK →	Prueba costa de seguridad	El contacto debe ser N.C. Si al activar la costa, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
FOTO1 → OK →	Prueba fotocélula 1	El contacto debe ser N.C. Si al activar la fotocélula, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
FOTO2 → OK →	Prueba fotocélula 2	El contacto debe ser N.C. Si al activar la fotocélula, en la pantalla se muestra "Set" la conexión es OK. Si "set" permanece en pantalla, revisar el contacto N.C. de la conexión
FIN DE CARRERA APERTURA	Prueba fin de carrera apertura	El contacto debe ser N.C. Si al activar el realivo mando en la pantalla se encede "Set" la entrada resultará funcionante. Si la voz "set" permance prendida controlar que el contacto esté N.C o que no esté empeñado el relativo final de carrera
FIN DE CARRERA CIERRE	Prueba fin de carrera cierre	El contacto debe ser N.C. Si al activar el realivo mando en la pantalla se encede "Set" la entrada resultará funcionante. Si la voz "set" permance prendida controlar que el contacto esté N.C o que no esté empeñado el relativo final de carrera
0.0V	Nivel tensión de las baterías	Esta voz indica el nivel de cargo de las baterías.
FINE	Salida menú	

Nota: Los contactos **Stop**, **Fotocélula 1** y **Fotocélula 2**, si no puenteados en autoaprendizaje, resultarán desactivados y pueden reactivarse por este menu sin repetir el autoaprendizaje de los tiempos.

PROGRAMACION DE EMISORES DE RADIO

CON RECEPTOR ENCHUFABLE

! CUIDADO: para efectuar la programación de los emisores, es necesario haber conectado la antena e insertado el receptor en su conector CMR, si disponible con cuadro apagado.

Con módulo RF UNI y RF UNI PG será posible utilizar sea radiocomandos Coccinella Roll Plus, que radiocomandos a código fijo.

El primer radiocomando memorizado determinará la tipología de los demás radiocomandos.

En caso de que el receptor sea de tipo Rolling Code, para memorizar el primer emisor es necesario apretar 2 veces seguidas el pulsador del mando que se quiera programar.

En el caso de que el radiocomando sea a código fijo es necesario apretar 1 vez la tecla del radiocomando que se quiere programar para memorizar el primer TX.

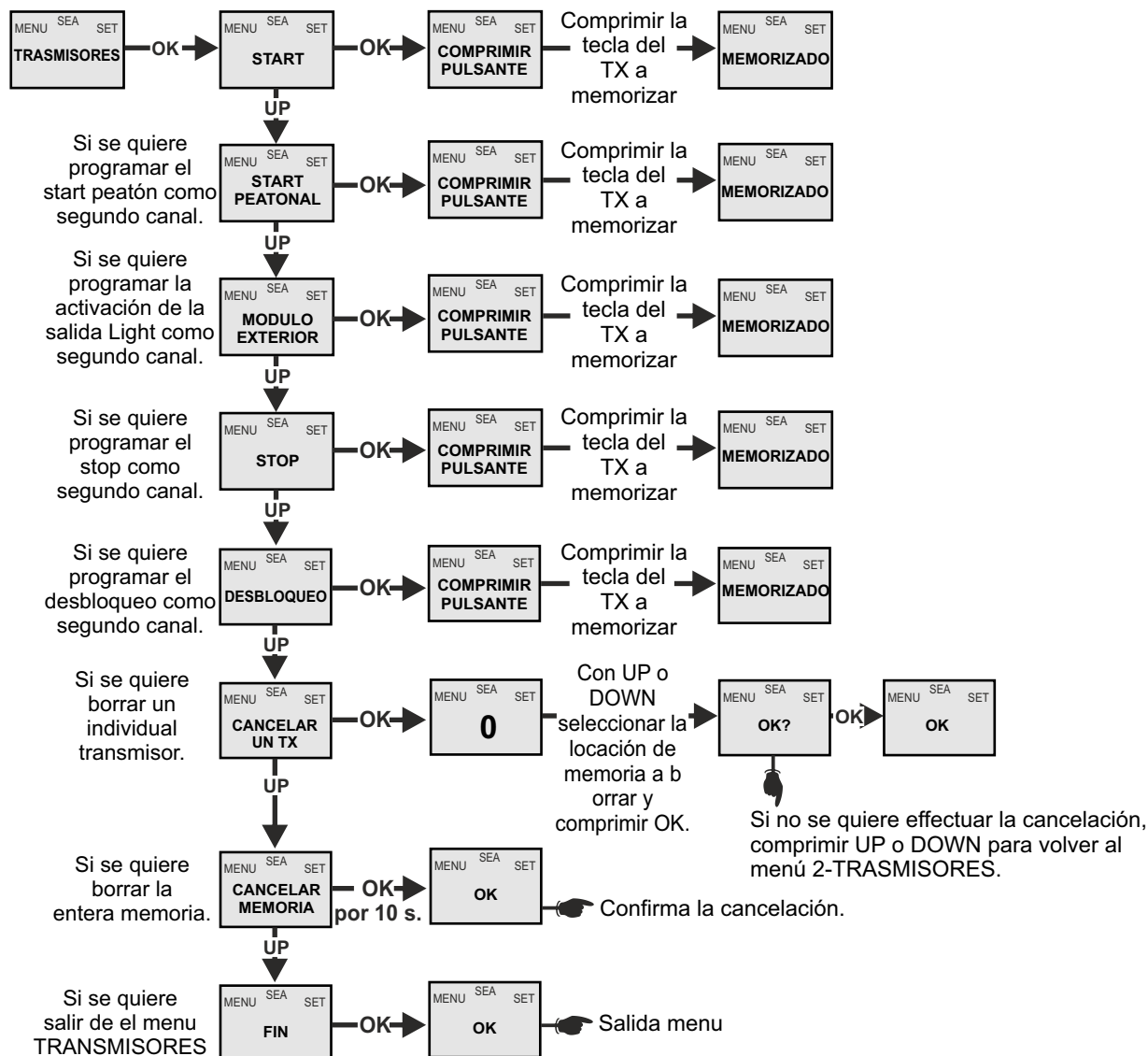
Nota:

- Efectuar la programación de emisores solo con puerta detenida.
- Es posible memorizar máximo 2 de las 4 funciones posibles.
- Si se intenta grabar un emisor ya grabado previamente, la última función memorizada será la válida.

RF UNI	16 USUARIOS Sin memoria 800 USUARIOS Con memoria adicional MEMO
RF UNI PG <i>Viejo modelo sin memoria adicional</i>	100 USUARIOS Código fijo 800 USUARIOS Roll Plus
RF UNI PG <i>Nuevo modelo con memoria adicional MEMO</i>	800 USUARIOS Código fijo 800 USUARIOS Roll Plus

EJEMPLO TABLERO

Dato TX de memoria \ Pulsante dato TX	1	2	3	4	Número de serie	Cliente
0						
1						
2						
3						



PROGRAMACIÓN DE EMISORES DE RADIO

CON RECEPTOR RF FIX ENCHUFABLE

⚠ CUIDADO: para efectuar la programación de los emisores, es necesario haber conectado la antena e insertado el receptor en su conector CNS, si disponible, a ficha apagada.

Con módulo RF FIX será posible utilizar solo radiocomandos a código fijo.

Seleccionar por medio de la pantalla 2-TRASMISORES y seleccionar OK. Con los pulsadores UP y DOWN seleccionar el comando al que asociar el canal del emisor (es posible asociar máximo 2 canales) y apretar OK para confirmar la selección. Apretar el botón del emisor que se quiere asociar. Si la memorización tiene éxito, aparecerá en pantalla “Memorizado”.

En el MENU 2-TRASMISORES es posible seleccionar “Start” para asociar el mando de Start, “Start peatonal” para asociar el mando de Start peatonal, “Modulo exterior” para accionar un contacto sobre la salida EXP, “Stop” para asociar al emisor la orden de STOP, “Desbloquear” para asociar al tx el desbloqueo del electro-freno, “Cancelar un tx” para borrar el individual TX solo si es un TX Rolling Code Plus, “Cancelar memoria” para borrar todos los emisores, “Fine” (Para salir de el menu 2-TRASMISORES). Para desbloquear el electro-freno es necesario dar 3 impulsos consecutivos, el 4º impulso reactivará el bloqueo del electro-freno.

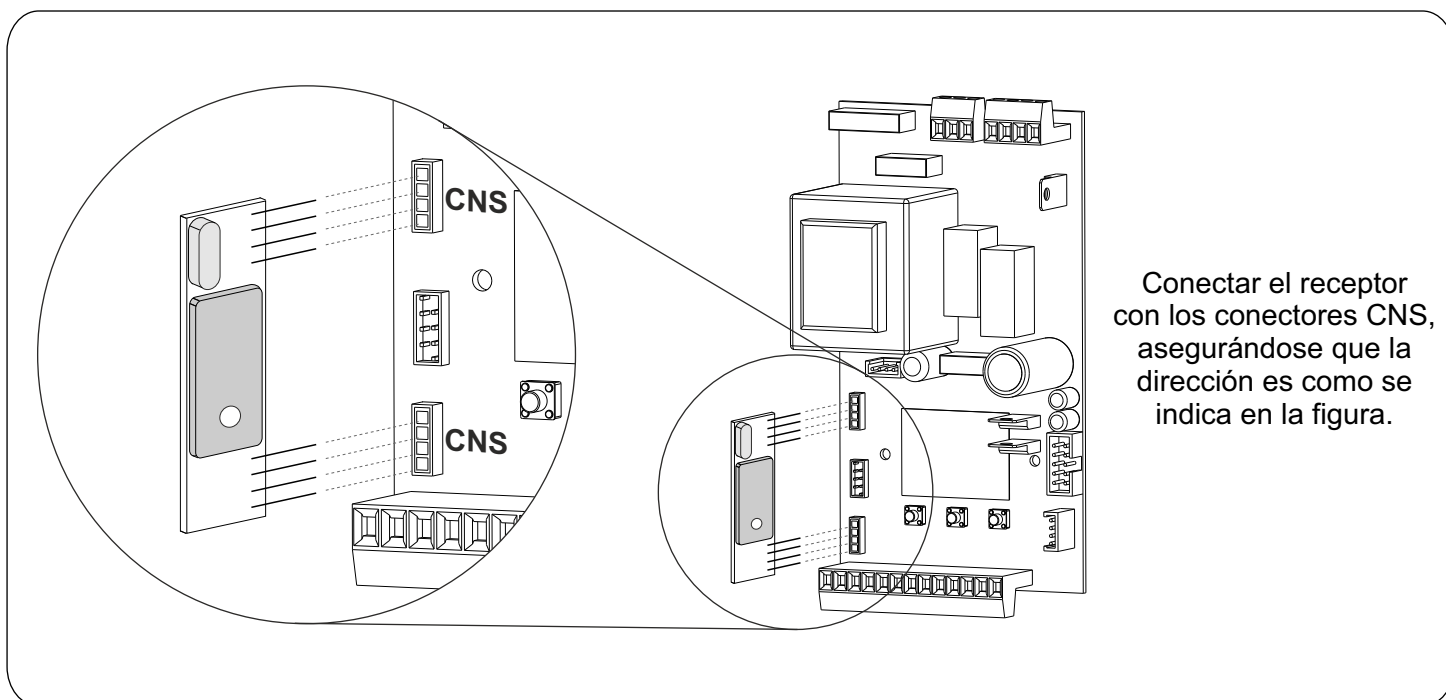
Nota:

- Efectuar la programación de emisores solo con puerta detenida.
- Será posible almacenar hasta un máximo de 16 códigos (botones), mediante la adición de la memoria MEMO serán posible almacenar hasta 496 códigos diferentes.
- Es posible memorizar máximo 2 de las 4 funciones posibles. Si se intenta grabar un emisor ya grabado previamente, la última función memorizada será la válida.

CANCELACIÓN DEL TX DESDE LA RECEPTORA

Con módulos RF FIX será posible sólo borrar la entera memoria de la RX.

Proceder de este modo: seleccionar desde el menu 2-TRASMISORES: “Cancelar memoria” y tener comprimido el pulsante OK hasta que sobre el display no aparezca la inscripción OK.



START - STOP - PEATONAL - ANTENA - FOTOCÉLULA

Conexión fotocélula 1 y fotocélula 2

+ = 24V --- (Accesorios) max 750mA COM = 0V PH1 = Contacto Fotocélula 1

PH2 = Contacto Fotocélula 2

Nota2: Para el autotest conectar el emisor a AUX y activar la función Autotest. La fotocélula 1 funciona durante el cierre y la fotocélula 2 durante la apertura. La Fotocélula 2 puede ser fijada también como TIMER (ver función TIMER).

Nota3: desde el menú 95-FOTOTEST es posible también activar el Autotest fotocélula en la fotocélula individual.

OPCIONES en FOTO1 Y FOTO2 configurables desde la pantalla de a bordo o con programador Jolly 3:

"Cierre": En cierre invierte la dirección, durante la pausa no admite el cierre.

"Apertura y cierre": La fotocélula bloquea el movimiento mientras está activada. Una vez libre continúa la apertura.

"Stop": La puerta no abre si la fotocélula no se activa. Durante la apertura es ignorada. En cierre, la intervención de la fotocélula provoca la reapertura.

"Stop y cierre": En apertura no está activa; en pausa activa el cierre al salir de la fotocélula; en cierre para el movimiento y libre continúa el cierre.

"Cerrar": la fotocélula detiene la cancela hasta que se active, sea en apertura o en cierre, y a la liberación da una orden de cierre un segundo después.

"Recarga pausa": En pausa recarga el tiempo de pausa. En cierre invierte la dirección.

"Cancela tiempo de pausa": Si se empuja la fotocélula durante el apertura o la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa.

Opciones AUX 24V --- max 300mA configurables desde la pantalla de a bordo o con programador Jolly 3:

Es posible elegir cuando proporciona tensión sobre la salida AUX. Las opciones son: siempre, En ciclo, Apertura, Cierre, En pausa, Fototest, En ciclo y fototest, Gestion freno positivo, Gestion freno negativo, Indicador de puerta abierta.

En caso de empleo de las centrales con baterías y/o paneles fotovoltaicos se aconseja conectar los accesorios no utilizados a automación apagada, ej. fotocélulas, a la salida AUX, configurándola con la opción "En ciclo". Con esta impostación activa será posible ahorrar energía, bajando los consumos en stand-by y subiendo la autonomía del sistema.

START PEATONAL (N.O.) El START se conecta entre los enchufes 2 y 4 del terminal CN1.

Esta entrada permite la apertura parcial cuyo espacio de apertura es fijable por la pantalla a bordo o por el palmar Jolly 3.

Nota1: el contacto para la apertura parcial es un contacto normalmente abierto (N.O.).

Nota2: en lógica 2 BOTONES es necesario pulsar el Start peatonal para volver a cerrar l'automación.

Nota3: En lógica Uomo Presente este pulsante mantenido empujado efectúa el cierre.

Nota4: si esta entrada queda ocupada en pausa, la cancela no cierra hasta que no esté liberada.

Activación TIMER: Esta entrada puede ser transformada en TIMER (ver TIMER).

STOP (N.C.) El STOP se conecta entre los bornes 2 y 5 del terminal CN1.

Si se activa este pulsador, el motor se para inmediatamente en cualquier condición/posición. Es necesario una orden de start para reestablecer el movimiento. Después de un Stop el motor reiniciará siempre en cierre.

START (N.O.) El START se conecta entre los bornes 2 y 3 del terminal CN1.

Si se transmite un impulso a esta entrada se determina la apertura/cierre del automatismo. Puede ser transmitido a través de un llavín, una botonera, etc...

Para conectar los dispositivos proveídos (por ejemplo la espiral) se ruega de ver las relativas instrucciones.

Nota1: en lógica HOMBRE PRESENTE es necesario tener pulsado el Start para obtener la apertura del automatismo.

Nota2: en lógica 2 PULSADORES, start ejecuta la apertura.

TIMER

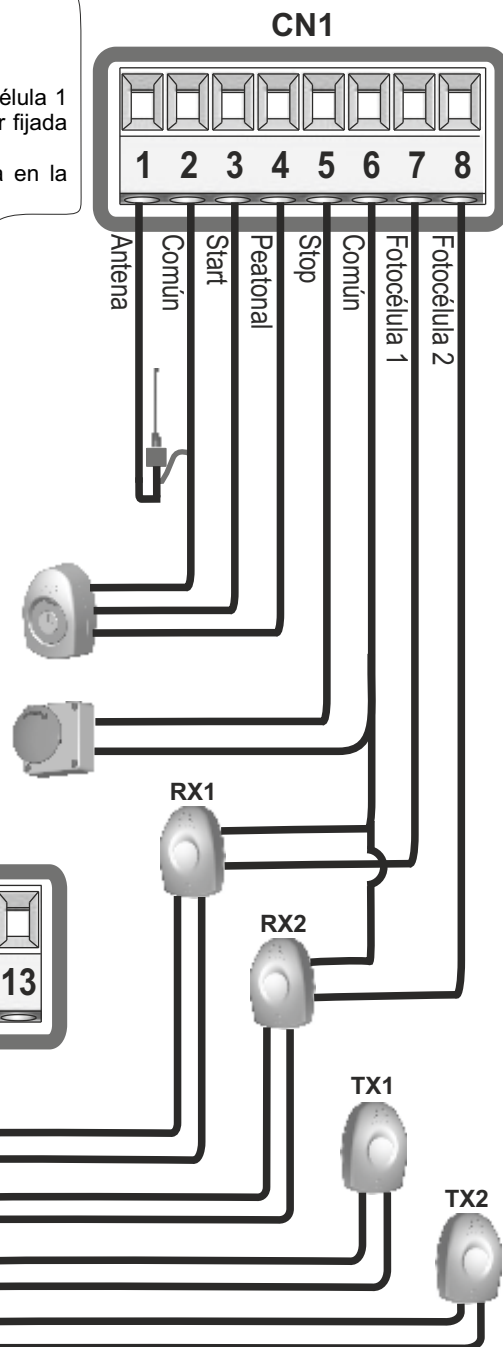


Puede ser habilitado a través de la pantalla o el programador JOLLY 3. En ambos casos es un contacto N.O que hace abrir la puerta y la mantiene abierta hasta que se desactive, que entonces esperará el tiempo regulado de pausa y cerrará. El comando TIMER se activa en las entradas FOTO2 y PEATONAL.

Nota1: si se activa sobre entrada peatonal, la función peatonal quedará deshabilitado sobre el radiomando también.

Nota2: en caso de intervención de alguna seguridad durante el timer (Stop, Amperimétrica, Costa de seguridad) para restaurar el movimiento será necesario una señal de Start por el usuario.

Nota3: en caso de falta de alimentación con TIMER activo, la cancela restablecerá el uso. En caso contrario, si a la vuelta de la alimentación el TIMER está desactivado, será necesario una orden de start para obtener el cierre (si la puerta ya se encontraba abierta).



FINAL DE CARRERA Y SENSOR OBSTÁCULOS

Sensor obstáculos

Esta tarjeta está equipada con un dispositivo de medición de la corriente absorbida por el motor, lo que permite detectar eventuales obstáculos durante apertura y cierre de la cancela. Si este dispositivo interviene en apertura, causa la inversión del motor durante aproximadamente un segundo; si interviene en cierre provoca la reapertura total.

Nota1: La sensibilidad es regulable a través de la pantalla o el programador Jolly 3. Con par alto, la cancela invierte después de 5 segundos.

Atención: en caso de obstáculo se activa el cierre automático, la puerta tratará ir en cierre por 3 veces y luego será necesario un start para restablecer el movimiento.

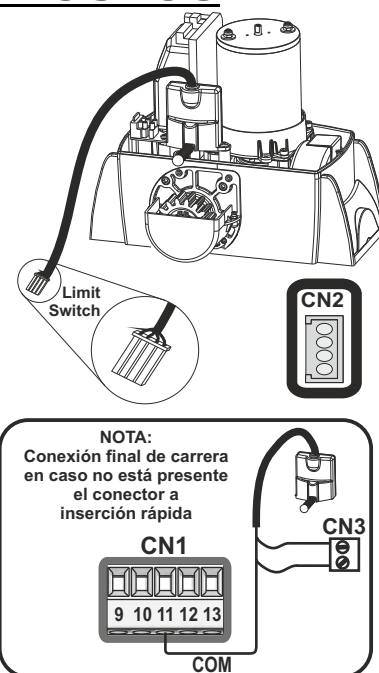
Final de carrera

El fin de carrera es conectable por el conector LIMIT SWITCH a bordo de la tarjeta. La tarjeta puede gestionar fines de carrera mecánicos, inductivos y magnéticos. Sólo en particulares aplicaciones será necesario conectar los fines de carrera. La tarjeta detectará automáticamente si hay presencia de fin de carrera o no.

1) Por el display a bordo o por el programador Jolly 3 es posible activar la función anti-intrusión. Esta función está conectada a la presencia de por lo menos un fin de carrera que, si liberado, obliga el motor en cierre.

Nota: Si en fase de programación de los tiempos, el motor y el final de carrera no resultan en fase entre ellos, la cancela iniciará en cierre y se parará sin completar el autoaprendimiento de los tiempos así que a ese punto será necesario quitar el alimentación y invertir los cables del motor. Es necesario que el primero movimiento en autoaprendizaje se realice siempre en cierre.

ATENCIÓN: si se usan los fines de carrera magnéticos SEA, cerciorarse que el motor sea programado sobre la indicación "Magnético" presente en el menú especial 104-SELECT FIN DE CARRERA.



INDICACIONES ALARMA

Indicación	Tipo de alarma	Solución
AVERIA MOTOR BLOQUEADO -PULSE OK PARA RESET	Avería corriente motor	Averiguar que no hayan cortocircuitos en el motor o en la instrumentación. Controle que la cancela no sea bloqueada o incrustada en golpe. Controle que el encoder, si activado, sea conectado a la tarjeta. Desbloqueando la cancela, entente un Start y compruebe si el motor fracasa; si el motor no marcha entonces es quemado; llamar la asistencia técnica. si el motor marcha, desconectar el cable de alimentación, bloquear de nuevo la cancela y restablecer la alimentación eléctrica
AVERIA MOTOR	Motor en corto o tarjeta dañada	Remplazar el motor o la tarjeta electrónica dañados
AVERIA 24V	Avería alimentación 24V	Averiguar que no hayan cortocircuitos en los cableados o en la instrumentación o que no haya una sobrecarga de corriente.
AVERIA 24VAUX SOBRECARGA SALIDA 10 CONECTAR ACCESORIOS SALIDA 12	Avería tensión salida AUX	Averiguar que no hayan cortocircuitos en los cableados o en la instrumentación que no haya una sobrecarga de corriente. La salida 24V aux es una salida que puede ser reglada con una carga máxima de 300mA; Si no se necesita de una salida 24V reglable, utilizar la salida 24V que se encuentra en el borne 12 (+) y utilizar el negativo en la salida 11 (COM) y NON en la salida 13
AVERIA AUTOTEST	Avería autotest fotocélulas	Averiguar el funcionamiento de las fotocélulas y/o las conexiones de la tarjeta
AVERIA FIN DE CARRERA	Avería activación fin de carrera	Averiguar el funcionamiento de ambos los fines de carrera y/o la correspondencia entre dirección de movimiento del motor y fin de carrera empeñado.
AVERIA POTENCIOMETRO	Avería potenciómetro	El mensaje sólo aparece si el potenciómetro está en ON y la tarjeta potenciómetro (LE) está rota o no conectada.
AVERIA DIRECCION POT.1	Avería dirección del potenciómetro	Invertir los cables de conexión del potenciómetro (invertir el verde con el marrón)
AVERIA SOBRECARGA-COLISIÓN	Avería sobrecarga-colisión	Averiguar si hay obstáculos o puntos de fricción en la puerta. NOTA: La falla se resuelve pulsando OK
AVERIA SLAVE	Avería función Slave	Compruebe las conexiones del circuito Master/Slave y asegurarse que la función Slave sea configurada en el circuito Slave (menú-105)
AVERIA COSTA	Avería de la Costa	Averiguar el cable metálico de la Costa y los cables de conexión; comprobando en la pantalla, asegúrese que el contacto sea cerrado
AVERIA FOTO1 10K	Avería de la Fotocélula 10K	Compruebe las conexiones de la fotocélula y / o la presencia de cualquier corto-circuitos. Compruebe que la fotocélula se alimenta correctamente. Asegurarse que una fotocélula con protección 10K está conectada.
AVERIA FOTO1	Avería Fotocélula	Compruebe las conexiones de la fotocélula y / o la presencia de cualquier corto-circuitos. Compruebe que la fotocélula se alimenta correctamente.
AVERIA ENCODER	Avería Encoder (sólo para motores SLIM y B-800)	Compruebe las conexiones del Encoder. Compruebe que el Encoder sea en ON en el Menú-32. Averiguar que el motor no sea bloqueado

Nota1: si en la diagnóstica se visualiza "Ciclos máximos alcanzados", efectuar la manutención y/o borrar el número de ciclos ejecutados.

Nota2: Para salir desde las señales de error comprimir OK. Si el error persiste efectuar todos controles previstos para el error específico y/o desconectar el aparato que genera el error para averiguar si el error desaparece.

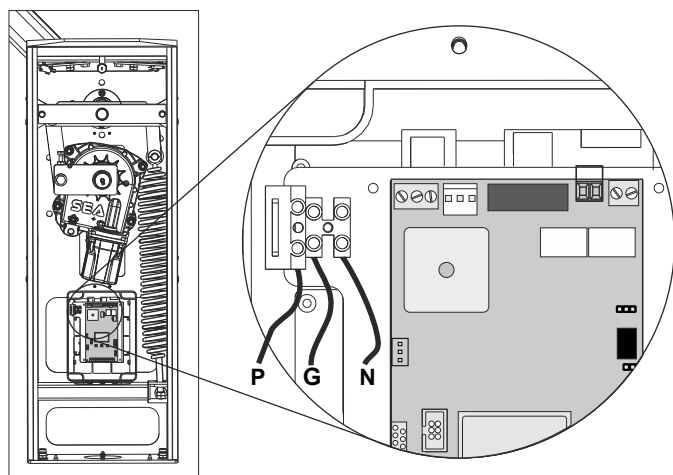
La secuencia de relampagueos es señalizada sobre la luz intermitente durante cada apertura y cierre del automatismo. La luz intermitente efectuará un relampagueo por segundo en apertura y dos relampagueos en cierre, mientras que permanecerá encendido fijo en pausa.

Es posible también visualizar las alarmas en la bombilla o en la lámpara espía sencillamente observando el número de parpadeos emitidos y averiguando la correspondencia en el tablero de abajo:

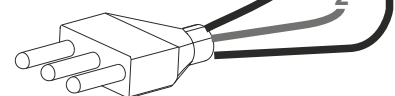
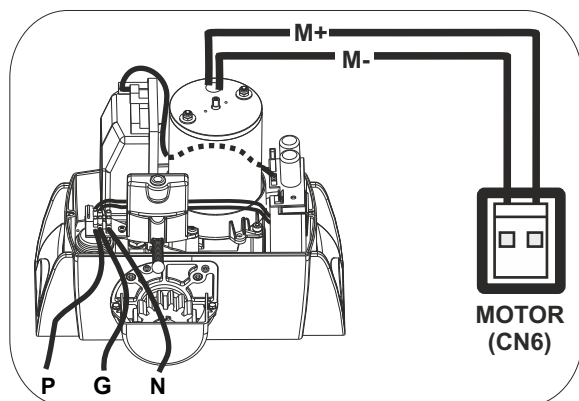
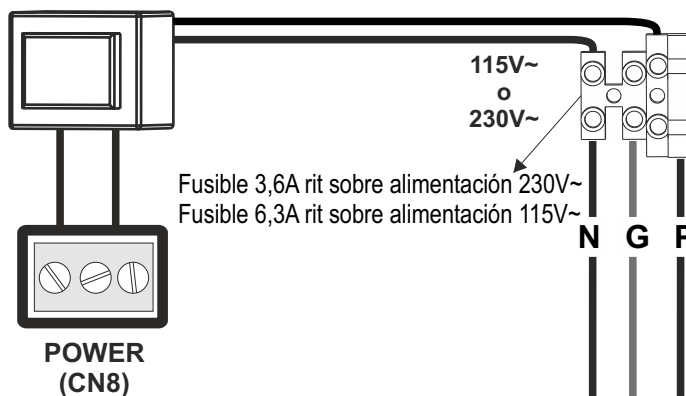
Numero relampagueos	Tipo de alarma
9	avería motores
2	Fotocelula en cierre
3	Fotocelula en apertura
6	Colisión abertura
4	Costa de seguridad

Numero relampagueos	Tipo de alarma
5	Stop
7	Ciclos máximos alcanzados
6	Colisión cierre
4 rápidos	Error fin de carrera

CONEXIÓN ALIMENTACIÓN Y MOTOR



TRANSFORMADOR



Entrada alimentación

Entrada para la conexión de la energía eléctrica.

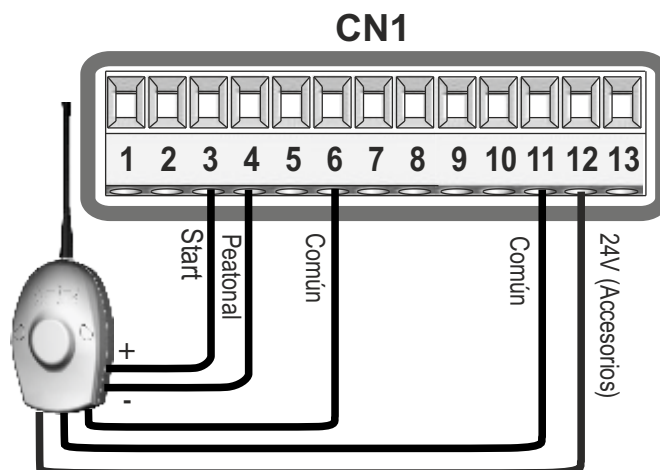
P = FASE
N = NEUTRO
G = GROUND

NOTA: para la conexión a la energía eléctrica se debe contemplar la legislación vigente.

RECEPTOR EXTERNO

Ejemplo: Conexión de un receptor radio

Para la conexión del receptor, vease el relativo manual de instrucciones.



LÁMPARA - COSTA DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA 10K - BUZZER

LÁMPARA 24V \equiv 3W MAX 12 y 13

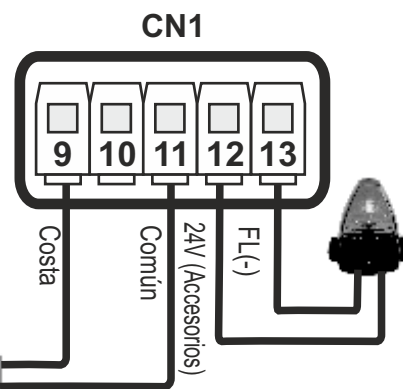
Lámpara 24V \equiv (Accesorios) 3W max. (Lámpara de control)

La lámpara intermitente puede ser conectada entre los contactos 24V \equiv (accesorios) y FL (-) de CN 1. La luz intermitente advierte que la puerta automática está en movimiento ejecutando un parpadeo por segundo en apertura y dos parpadeos por segundo en cierre. Permanece encendida fija en pausa. Por la lámpara es posible también señalar alarmas conectadas a dispositivos de STOP, FOTOCÉLULA 1, FOTOCÉLULA 2 y COSTA DE SEGURIDAD. Por la pantalla o programador Jolly 3 es posible activar la función pre-relampagueo y/o modificar la función de la lámpara seleccionando el relampagueo fijo o piloto. El pre-relampagueo es temporizable de 0 a 5 s. o bien es posible sólo tenerlo antes del cierre.

El pre-parpadeo se puede programar de 0 a 5 segundos de lo contrario es posible ajustarlo antes de cerrar solamente.

Ejemplo de conexión de una Lámpara y de una Costa de Seguridad

Costa de Seguridad



COSTA DE SEGURIDAD 9 y 11

Es posible conectar la Costa de Seguridad, COSTA, entre los contactos 9 y 11 de CN1. Si pulseada, abre el contacto provocando una inversión parcial del movimiento, en apertura como en cierre. La entrada Costa es regulable sólo en cierre, sólo en apertura o en ambas las direcciones.

Nota1: desde la pantalla o el programador JOLLY 3 es posible activar la costa resistiva 8K2; en ese caso, el valor resistivo se controla desde el cuadro de manera que un eventual cortocircuito involuntario del dispositivo pueda ser detectado.

En caso de desequilibrio del dispositivo la pantalla o el programador JOLLY 3 mostrará una alarma específica.

Nota2: es posible también efectuar el Auto-test con una costa radio alimentada (ver el menú AUTO-TEST)

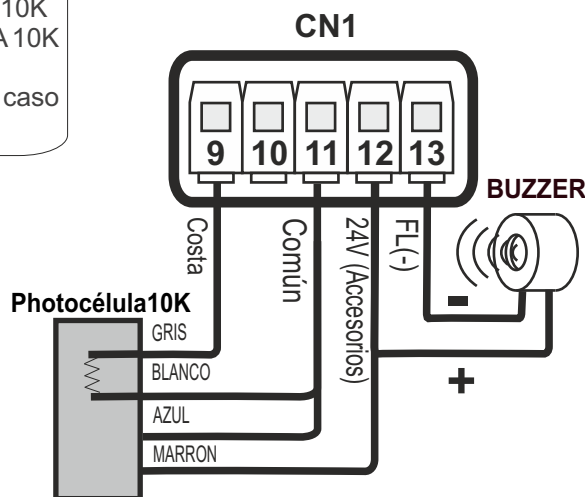
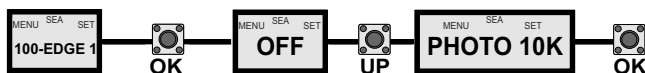
FOTOCÉLULA 10K 9 y 11

En los terminales 9 y 11 de CN1 también es posible conectar una Fococélula 10K. En ese caso, es necesario reglar el menú 100-COSTA como FOTOCÉLULA 10K y ella funcionará de acuerdo con la configuración del menú 97-FOTO1

Nota 1: El uso de la Fococélula 10K permitirá una protección adicional en caso de corto-circuito en los cables

Ejemplo de conexión de una Photocélula 10K y de un Buzzer

Configuración
Fotocélula 10K



IMPORTANTE: ES POSIBLE CONECTAR UN BUZZER EN CAMBIO DE LA LAMPARA; RECUERDE DE REGLAR EL MENU-86 EN «BUZZER»

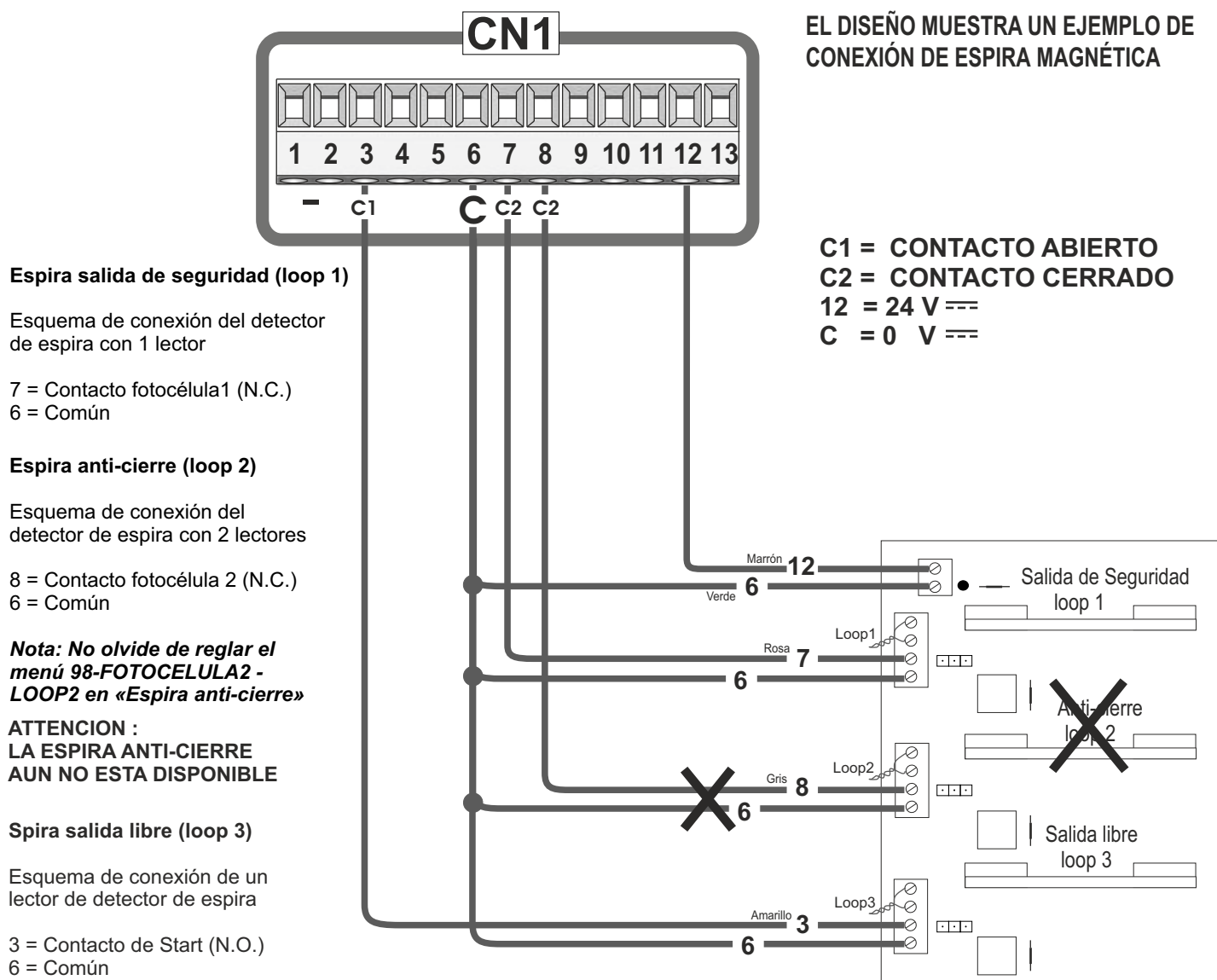
24V BUZZER 12 y 13

Buzzer (24V \equiv)Alarma Audible

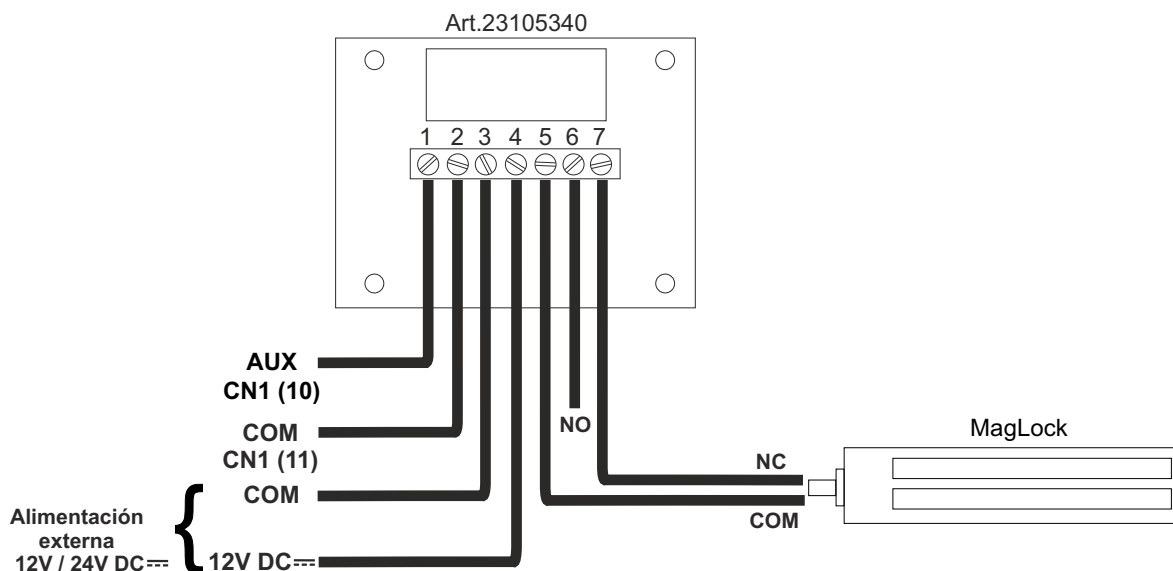
Utilice un buzzer auto-oscilante 24V \equiv de 100 dB. El Buzzer se encenderá después de dos activaciones consecutivas de la protección contra atrapamiento. Para resetear la alarma es necesario presionar el botón de STOP. En cada casos, después de 5 minutos el Buzzer se detendrá a sonar y la automatización permanece parada esperando nuevos órdenes.

⚠ Si el Buzzer no funciona, verificar que el menú 86-LAMPARA sea reglado como "Buzzer"

CONEXIÓN ESPIRA DE SEGURIDAD



CONEXIÓN MAGLOCK 12V



NOTA: Reglar 94-24V AUX menù en “gestión freno negativo”

FUNCIÓN MÁSTER-SLAVE

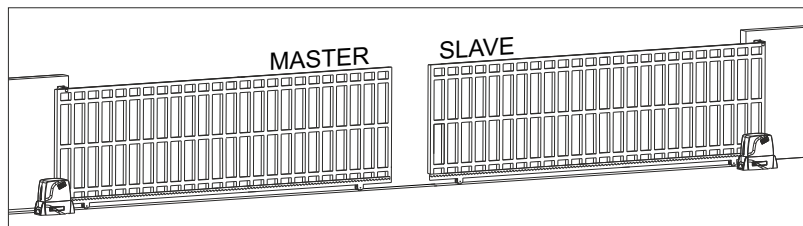
Para configurar una instalación con dos motores en funcionamiento **MÁSTER-SLAVE** y aconsejable seguir los siguientes pasos:

- 1) Configurar los dos motores como si fueran dos instalaciones independientes, cerciorándose correcto funcionamiento de los individuales motores y la correcta lectura de los fincorsa si presentas.
- 2) Una vez ciertos del correcto funcionamiento conectar el central MÁSTER a las centrales SLAVE por el adecuado conector (Código SEA23001220).
- 3) A este punto configurar la central que tendrá que administrar los mandos y el motore1(fotocelulas, pulsante a llave, STOP, costa de seguridad etc.) como MÁSTER y la otra que pondrá en movimiento el motor 2 como SLAVE.
- 4) Ejecutar el autoaprendisaje de los tiempos de la central configurada como MÁSTER.

Nota1: La programación de la tarjeta para funciones master y slave se encuentra en el menu seleccionado 105-MASTER-SLAVE.

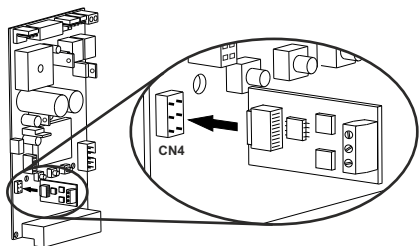
Nota2: Todas estas operaciones son también manejables por el programador JOLLY 3.

Nota3: Sobre las SLAVE pueden programarse solo las funciones: Par, velocidad, tipo de motor, velocidad de disminución de velocidad, aceleración, desaceleración, recuperación posición, AUX y inversión Mot. Todos los demás parámetros serán programables solo desde la central MASTER.



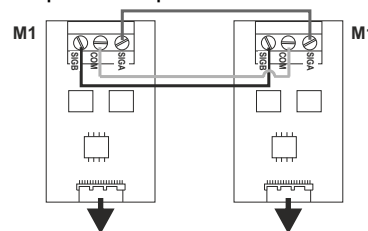
Esta configuración se utiliza en el caso de dos puertas de deslizamiento opuestas.

En esta configuración, todos los dispositivos (fotocélulas, pulsadores a llave, banda de seguridad, etc.) se deben conectar en la unidad MASTER, que también controlará el movimiento del motor vinculado a la unidad SLAVE.



Aconsejamos de utilizar un cable para transmisiones RS482 a dos pares trenzados y protegida, y con sección no superior a 0.5 mm².

Nota: respetar las polaridades de los cables.



Insertar sobre CN4 de la tarjeta Máster

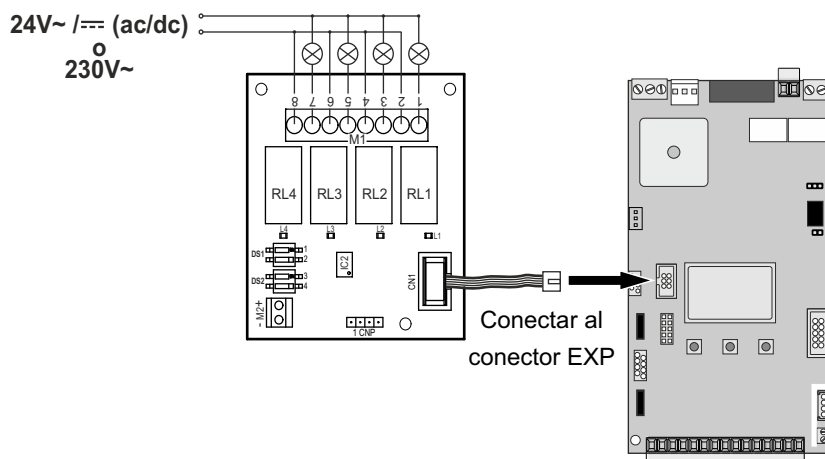
Insertar sobre CN4 de tarjeta Slave

GESTION SALIDA LUZ DE CORTESIA 24VOLT/CONTACTO SECO



JP1	JP2	Ajustes menú 88 - LUZ DE CORTESIA
		Con JP1 desconectado y JP2 conectado entre 1 y 2, en CN5 se tendrá un contacto seco que se activa según el ajuste hecho en el menú 88 (un segundo de cada pulse de START, sólo durante el ciclo o para el tiempo establecido).
		Con JP1 conectado y JP2 conectado entre 2 y 3, en CN5 se tendrá tensión según el ajuste hecho en el menú 88 (un segundo de cada pulse de START, sólo durante el ciclo, siempre o para el tiempo establecido).

CONEXION FICHA SEMAFORO



GESTION INSERCIÓN PASSWORD

En situación de tarjeta nueva todos los menús serán visibles y programables y la password resultará inhabilitada.

Al seleccionar a uno de los MENU' y al tener comprimido al mismo tiempo UP y DOWN por 5 segundos se entra en el menú SP en el que está presente un sub-menú llamado 112-LLAVE.

En el menú 112-LLAVE al comprimir OK se accede a la inserción del código numérico de password de 4 cifras.

Con UP y DOWN es posible incrementar o reducir la cifra y con OK confirmar la cifra seleccionada y pasar automáticamente a la inserción siguiente. Al dar el OK a la última cifra comparecerá la escrita "Seguro?". Al dar nuevamente OK se confirmará la activación de la password y será visualizado el mensaje "Ok", en cambio al comprimir UP o DOWN será posible anular la operación y será visualizada la escrita "Operación nula".

Al insertar la password esta será definitivamente activa solo cuando se acabe el tiempo de stand-by del display o bien apagando y reavivando la tarjeta. Cuando esté activa la password los menús solo estarán visibles y ya no programables. Para desbloquearlos será necesario insertar la PASSWORD correcta en el menú 112-LLAVE, si la password tuviera que ser equivocada se visualizará el mensaje "Error".

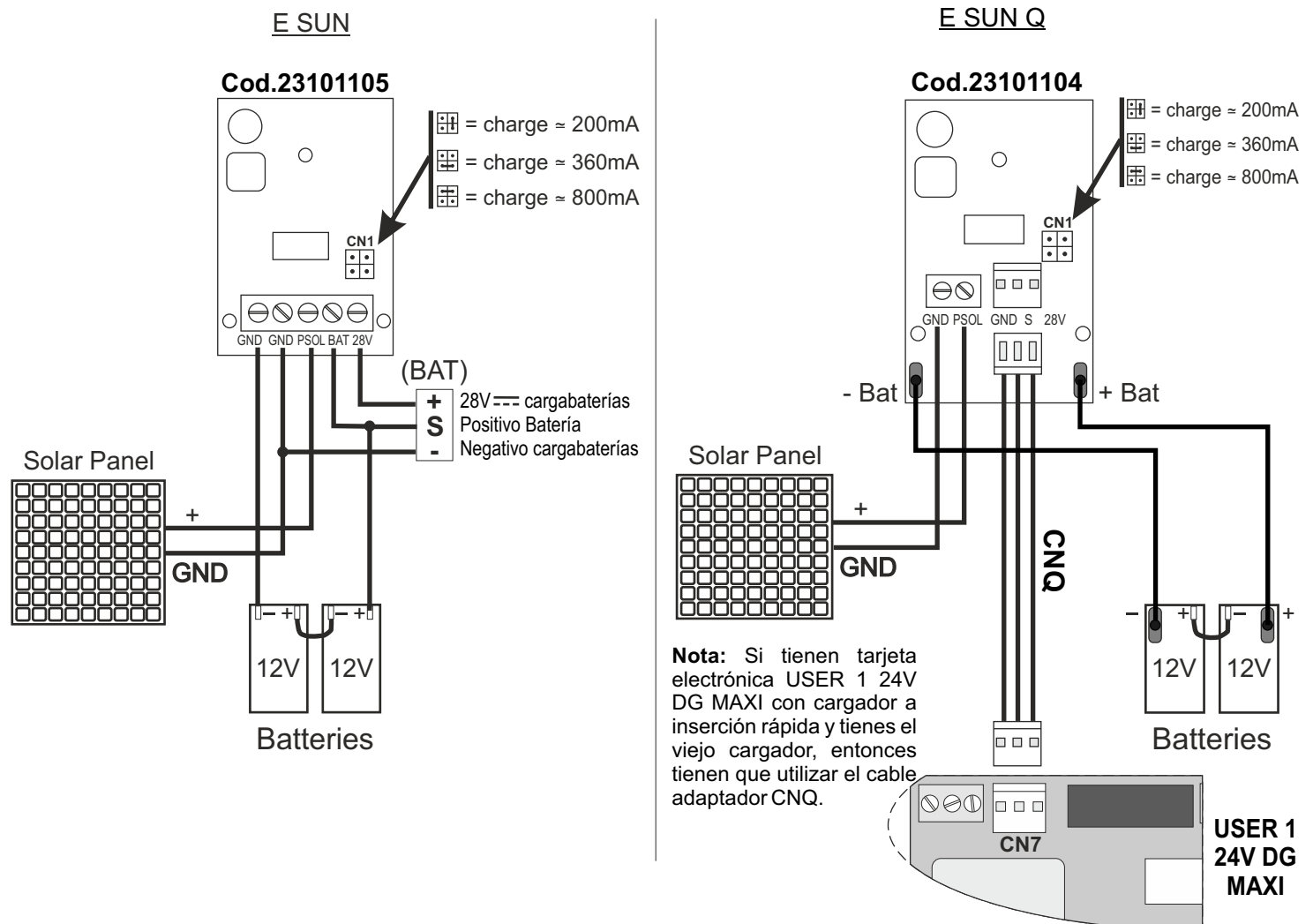
A ese punto si la password estará insertada correctamente los menús resultarán desbloqueados y será posible modificar nuevamente los parámetros de la tarjeta.

Cuando la tarjeta esté desbloqueada desde el menú 112-LLAVE también será posible insertar una nueva y diferente password de la misma manera descrita arriba y entonces la password anterior ya no será válida.

Si se olvide la password para desbloquear la central es necesario contactar la asistencia técnica SEA que valorará si proveer el procedimiento de desbloqueo de la central.

N.B: La password no se puede programar a través palmar Jolly 3.

CONEXIÓN BATERÍAS CON TARJETA CARGABATERÍAS



IMPORTANTE: Para conectar las baterías, utilicen siempre el cargador.

Corriente de batería (mA)	Batería (Ah)
800	12 o 16
360	7
200	2

Características de batería opcional:
24V Pb

Insertar dos baterías de 12V conectadas en serie.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
El operador no responde a ningún comando de START	a) Verificar la conexión de los contactos N.C. b) Fusibles quemados	a) Controlar las conexiones o los puentes sobre las conexiones de la costa de seguridad o del STOP y de las fotocélulas si conectados b) Sustituir el fusible quemado
El operador no funciona y la pantalla de diagnóstico está apagada	a) La tarjeta de control no recibe alimentación b) Fusible abierto c) Defecto en la tarjeta de control d) Si alimentado sólo por batería, la carga es demasiado baja o completamente terminada	a) Verificar la alimentación de CA b) Inspeccionar los fusibles c) Cambiar la tarjeta defectuosa d) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería
El operador no responde a un control o comando con dispositivo cableado (ejemplo: Abrir, Cerrar, etc)	a) Verificar la entrada de comando de apertura y cierre b) El botón de parada está activado c) El botón de reposición está trabado d) Dispositivo de protección activado e) Se alimentato solo a batteria, carica troppo bassa o terminata completamente	a) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada b) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado c) Revisar el botón de reposición d) Inspeccionar todas las entradas de dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar que no haya un sensor con problemas e) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería
El operador no responde a un control remoto	a) El botón de parada está activado b) El botón de reposición está trabado c) Mala recepción de radiofrecuencia	a) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado b) Revisar el botón de reposición c) Verificar si un controle similar cableado funciona correctamente. Inspeccionar la conexión de la antena
El motor se mueve en una sólo dirección	a) Tratar de invertir la fase del motor y ver si el motor cambia o no la dirección	a) Si el motor está bloqueado, remplazar el cable; si el motor marcha en una sola dirección entonces el relé de dirección del motor está dañado.
La cancela no se mueve mientras el motor funciona	a) El motor está en posición de desbloqueo b) Hay un obstáculo	a) Bloquear el motor b) Retirar el obstáculo
La cancela no alcanza la posición completa de apertura y/o cierre	a) Errónea regulación del final de carrera b) Error de programación c) La cancela está bloqueada por un obstáculo d) Par demasiado bajo e) La cancela es muy pesada para ejecutar la desaceleración automática	a) Regular final de carrera b) Repetir programación c) Retirar obstáculo d) Aumentar el parámetro par e) Reglar la desaceleración en OFF
La cancela se abre pero no cierra	a) Los contactos de las fotocélulas están conectados y abiertos b) El contacto stop está conectado y abierto c) El contacto costa está abierto d) Alarma amperométrica	a) b) c) Revisar los puentes o los aparatos conectados y las señalizaciones indicadas con la luz intermitente d) Averiguar si interviene la alarma amperométrica y eventualmente aumentar el parametro par
La cancela no se cierra automáticamente	a) El tiempo de pausa es demasiado elevado b) El cuadro está en lógica semiautomática	a) Ajustar el tiempo de pausa b) Ajustar el parámetro de pausa con un valor diferente que OFF
La cancela se mueve pero no es posible calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debería moverse libremente entre los límites de apertura y cierre. Reparar el portón si fuera necesario
La cancela no se abre o cierra totalmente al calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debe moverse fácilmente en toda su trayectoria, de límite a límite. Reparar el portón si fuera necesario
La cancela se para durante la carrera y invierte en el acto	a) El controle (Abertura o Cierre) está activo b) La sensibilidad de detección de obstáculo está muy baja c) Bajo voltaje de la batería	a) Verificar si entre todas las entradas de abertura/cierre está una entrada activada b) Compruebe el valor de la sensibilidad obstáculo y tratar de aumentar este parámetro c) El voltaje de la batería debe ser 23.0Vdc o superior. Recargar la batería en AC o con panel solar ; si es necesario, sustituir la batería

...A CONTINUACION

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
La puerta se abre pero no se cierra con el transmisor o con el tiempo de pausa reglado	a) Controle Abertura activado b) La Pausa no está reglada c) El dispositivo de protección cierre anti-atrapamiento en cierre está activado d) El contacto de la fotocélula está abierto e) Entrada del interruptor fuego está activada	a) Compruebe todas las entradas abiertas si una entrada está activa b) Compruebe los ajustes de pausa c) Compruebe si entre todas las entradas del dispositivo de protección contra el atrapamiento está un sensor activo d) Compruebe los contactos de la fotocélula e) Controlar la entrada del interruptor fuego
La puerta no respeta los puntos de inicio desaceleración	a) El Encoder no funciona correctamente si está activado b) El embrague mecánico es lento c) El espacio de desaceleración es demasiado amplio d) El potenciómetro no funciona correctamente si está activado e) Los parámetros de la posición de recuperación son demasiado altos o demasiado bajos	a) Compruebe, en el menú de los parámetros del Encoder, que el parámetro "Encode Par" tiene un valor desde bajo +/- 10 (puerta completamente cerrada) hasta "Encoder tot" (puerta completamente abierta). Si el movimiento "IPAR" no es en el rango de (+/- 10 - Encoder tot) probablemente el codificador es defectuoso. b) embrague mecánico Tight c) Reducir frenar el espacio d) Compruebe el menú de parámetros del potenciómetro "Ipar" deberá ser de "I. CH." (puerta completamente cerrada) para "I.AP." (GATE completamente abierta). Si el movimiento de Ipar no es lineal en el rango (I.AP. - I.CH.) probablemente el potenciómetro es defectuoso e) Rebajar o aumentar los parámetros de la posición de recuperación
La puerta se abre de repente sin haber recibido un orden de START	a) Frecuencia o otra molestia en la línea principal b) corto circuito en el contacto de START	a) El cableaje AC debe estar separado de los hilos DC y pasar a través de conductos separados. Si es un ruido de frecuencia se puede cambiar la frecuencia a otra Mhz, como por ejemplo 868 o FM. b) Comprobar todos los contactos de START
La puerta no se cierra durante la pausa con lógica automatizada, también si se ha puesto como START una espira o una fotocélula	a) El START EN PAUSA no está en ON b) La entrada Fotocélula/Espira no ha sido reglada como "Retraso Tiempo de Pausa"	a) Poner en ON el menú START EN PAUSA b) Reglar el "Retraso Tiempo de Pausa" en el menú Fotocélula/Espira
La puerta no tiene bastante fuerza para cerrar o alcanzar el fin de carrera	a) La desaceleración no es posible porque la cancela es muy pesada o a causa de la inclinación o porque la instalación es muy vieja	a) Poner la desaceleración en OFF
La carrera está obstruida y no permite a la cancela de pararse o invertir	a) Forzar el reglaje necesario	a) Consulte la sección Ajuste para llevar a cabo las pruebas de obstrucción y el reglaje apropiado de la fuerza necesaria (sensibilidad - torque)
La fotocélula no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la fotocélula no es correcto b) La fotocélula es defectuosa c) Las fotocélulas han sido instaladas muy lejano	a) Comprobar el cableaje de la fotocélula. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la fotocélula defectuosa. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. c) Poner las fotocélulas más cercanas o utilizar costas con sensores
La costa no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la Costa no es correcto b) La Costa es defectuosa	a) Comprobar el cableaje de la costa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la costa defectuosa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección.
La alarma suena para 5 minutos o la alarma suena con un comando.	a) Se ha pasado un doble atrapamiento (dos obstrucciones dentro de una única activación)	a) Verificar las causas de la detección del atrapamiento (obstrucción) y corregirla. Pulse el botón de RESET para apagar la alarma y restablecer el operador
La espira anti-cierre no tiene la cancela en el fin de carrera de abertura	a) El detector de la espira anti-cierre está reglado incorrectamente b) El detector de la espira anti-cierre es defectuoso c) Los ajustes son incorrectos	a) Comprobar la configuración de la espira anti-cierre y ajustarla según necesidad b) Reemplazar la espira anti-cierre defectuosa c) Comprobar que el menú FOTO2 sea reglado en "Espira anti-cierre"
Los accesorios conectados a la alimentación de accesorios no funcionan correctamente, se apagan o se reinician	a) Protección de la alimentación de accesorios activada b) Tarjeta electrónica defectuosa	a) Desconecte todos los dispositivos alimentados por la "alimentación accesorios" y mida el voltaje de la misma (debe ser 23-30 Vdc). Si el voltaje es correcto, conecte los accesorios uno a la vez, midiendo el voltaje después de cada nueva conexión b) Reemplace la tarjeta electrónica defectuosa

...A CONTINUACION

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
FALLA 24VAUX	a) Sobrecarga o corto-circuito en la salida n. 10 b) Fusible quemado	a) Controle si estan corto-circuitos en el cable b) Remplazar el fusible
La tarjeta de control se enciende, pero el motor no funciona	a) Botón de parada activado o puente inexistente en el circuito de parada b) Entrada de apertura o cierre activada c) Dispositivo de protección activado d) Defecto en la tarjeta de control	a) Verificar que el botón de parada no esté trabado, que el botón sea de contacto normalmente cerrado o conectar un puente en el botón de parada b) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada c) Inspeccionar todos los dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar un sensor trabado o retenido d) Cambiar la tarjeta defectuosa
El operador a paneles solares no soporta bastantes ciclos diarios	a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Batería exhausta d) Los paneles solares no son suficientemente irradiados	a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción o ajustar el funcionamiento de la salida 24Vaux sólo durante el ciclo c) Remplazar la batería d) Colocar los paneles solares alejados de posibles obstáculos (árboles, edificios, etc.)
El operador a paneles solares tiene una duración en stand-by insuficiente	a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Capacidad de la batería demasiado baja	a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción c) Utilizar una batería con más amperaje (Ah)

Página para instalador y usuario final

MANTENIMIENTO

Periódicamente, en función del número de maniobras y del tipo de cancela, es oportuno proveer, dado el caso que la cancela haya modificado los roces y no funcione, a la **reprogramación de los tiempos de aprendizaje sobre la tarjeta electrónica**.

Periódicamente limpiar las ópticas de las fotocélulas

RECAMBIOS

Los pedidos de piezas de recambio deben solicitarse al distribuidor autorizado:

SEA S.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL

Se recomienda no deshacerse en el ambiente de los materiales de embalajes de producto y/o circuitos.



CORRECTA ELIMINACION DEL PRODUCTO (desechos eléctricos y electrónicos)

(Aplicables en países de la Unión Europea y en aquellos con sistema de recolección diferenciada)

La marca reportada en el producto o sobre su documentación indica que el producto no debe ser recogido con otros desechos domésticos al terminar el ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al ambiente o a la salud causada por la inoportuna recolección de desechos, se invita al uso de otros tipos de desechos y a reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos naturales.

Los usuarios domésticos están invitados a dirigirse al revendedor dónde fue adquirido el producto o la oficina local que esté predispuesta para cualquier información referente a la recogida diferenciada y al reciclaje de este tipo de producto.

ALMACENAMIENTO

TEMPERATURA DE ALMACENAJE

T _{min}	T _{Max}	Humedad _{min}	Humedad _{Max}
- 20°C	+ 65°C	5% no condensada	90% no condensada

La movimentación del producto debe ser efectuada con medios idoneos.

GARANTÍA

Por la garantía se vean las Condiciones de venta indicadas en el catálogo oficial SEA.

La SEA se reserva el derecho de aportar las modificaciones o variaciones que retenga oportunas a los propios productos y/o al presente manual sin algun obligo de preaviso.

Español ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEAcalificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW



SEA[®]
electronic opening system

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:
SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:

Descrizione / Description

USER 1 24V DG MAXI

Modello / Model

23024074

Marca / Trademark

SEA

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:

- Direttiva 2006/42/CE Direttiva macchine (allegato I)
Directive 2006/42/CE Machinery Directive (annex I)

- Direttiva 2004/108/CE Direttiva compatibilità elettromagnetica
Directive 2004/108/CE Electromagnetic compatibility

- CEI EN55014-1 Emissioni condotte e radiate
IEC EN55014-1 Conducted and radiated emissions
- CEI EN55014-2 Prove di immunità
IEC EN55014-2 Magnetic field immunity

- Direttiva 2006/95/CE - Direttiva Bassa Tensione
Directive 2006/95/CE - Low voltage Directive

- CEI EN60335-1:2008 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare (Requisiti Generali).
IEC EN60335-1:2008 Household and similar electrical appliances - Safety - Part one: general requirements.

L'apparecchiatura usando gli specifici accessori di sicurezza certificati e rispettando tutti i vincoli normativi della macchina nel suo complesso (apparecchiatura, azionamento e struttura) può permettere un'installazione secondo le Norme:

The control unit, using the specific safety certified accessories and respecting all the regulatory constraints of the machine as a whole (control unit, operation and structure) may allow an installation according to the following Standards:

- EN 12453 2000
- EN 12445 2002
- EN 60335-1-103:2006+A1:2011

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEA S.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

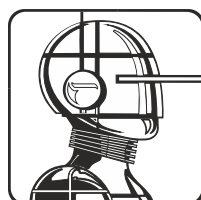
(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)
Teramo, 19/02/2015

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio

[illegible]



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



SEA[®]

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com